ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

13de Jaargang — WOENSDAG 9 MAART 1955 — No. 2175

BAS KNOPPERS BELICHTTE PROBLEMEN VAN BUITENLANDSE STUDENTEN IN NEDERLAND

Studie-planning in de Nederlandse Antillen van grote waarde

WILLEMSTAD.: — Gisteravond sprak de heer Bas Knoppers, die zo juist is afgetreden als Secretaris van de Foreign Students Service in Nederland, omdat hij een functie als persattaché aan de Nederlandse ambassade in Brazilië heeft anvaard, over de problemen van de buitenlandse studenten in Nederland en het werk van de F.S.S., voor een aandachtig gehoor van een kleine schare van mensen uit onderwijskringen en oud-studenten. De heer Knoppers behandelde de verschillende aspecten van het werk van F.S.S. zeer uitvoerig, dat hij met tal van gegevens illustreerde.

De heer J. W. Bennebroek Gravenhorst leidde de spreker, die dank zij de hulp van de Stieusa zijn reis naar Brazilië kort heeft kunnen onderbreken op ons eiland en ook Suriname zal bezoeken. De heer Knoppers heeft veel contact gehad met Antilliaanse studenten in Nederland welker aantal thans ongeveer 300 a 350 bedraagt.

De heer Knoppers achtte zich gelukkig dat hij na afloop van zijn werkkring bij de F.S.S., waarin hij zoveel contact met Antilliaanse studenten heeft gehad thans in de gelegenheid gesteld wordt iets van hun land te zien en iets te kunnen opnemen van de sfeer die hier heerst. Verscheidene van hen die hij een jaar geleden nog in Nederland heeft gezien zijn thans onder zijn gehoor.

Zijn lezing had de heer Knoppers ingedeeld in drie delen:

1. de internationale uitwisseling van studenten,
2. het werk van de F.S.S.
3. het verblijf van de Antilliaanse studenten in Nederland.

Unesco schatte voor 1952 het aantal uitwisselingstudenten op 85.000, voor 1953 op 107.000 (met uitzondering van Rusland en China). Hiervan waren er in Noord-Amerika 40.000 (V.S. 35.000, Canada 5.000), Latijns Amerika 12.000, Europa 45.000 (waarvan de grootste aantallen in Engeland en Frankrijk), in het Midden Oosten 4.500, Zuid-Azië 7.000, Afrika 1000 en in Oceanië bijna 1200.

Ook Nederland heeft in deze uitwisseling zijn aandeel. Verbleven er voor de laatste wereldoorlog 300 tot 400 buitenlandse studenten in Nederland, nu is dit ongeveer 10 maal zo veel. Van de 3100 buitenlanders, die in Nederland studeren volgen ongeveer 50% het hoger onderwijs, de andere helft onderwijs aan de internationale instituten, als het Internationale Luchtkarteringsinstituut te Delft, het Internationaal Academisch Instituut in het Paleis te Den Haag, het Internationaal Landbouwkundig Centrum te Wageningen en de scholen voor Maatschappelijke, Bibliotheekopleidingen, de Hogere Textielscholen, de Academies voor Beeldende Kunsten, het Nederlands Opleidingsinstituut voor de Buitenlandse Dienst op Nijenrode ,Kweekscholen, opleidingen voor Gemeente-Administratie enz. Een der de deel van hen studeert in Amsterdam, nog een derde deel in Leiden, Delft, Rotterdam en Den Haag en het laatste derde deel in overige Nederlandse steden.

Uit Indonesie komt een groot aantal n.l. 1800.

Kennen de Indonesiërs, de Surinamers en de Antillianen onder de studenten het Nederlands, de vreemdelingen kenen die taal niet, hetgeen een grote handicap vormt voral in het eerste jaar van hun studie. Het probleem van de huisvesting, meestal op kamers, leidt vaak tot eenzaamheid, vooral ook omdat de buitenlandse student meestal wegens de verre afstand in de vacanties niet naar huis kan. Bovendien speelt een rol, dat de meeste Nederlandse huizen zo gesloten zijn, zodat zij niet gemakkelijk toegang tot Nederlandse families hebben.

De exclusieve sfeer en stijl van de Nederlandse studentenvereniging trekt hen over het algemeen niet aan.

Spreker ging uitvoerig in op de moeilijkheden die het contact tussen de buitenlandse studenten onderling in de weg staan wegens verschil in ras, godsdienst, taal enz.

De F.S.S. nu belast zich met de ontvangst en introductie van buitenlandse studenten in Nederland, o.a.



assistentie van de buitenlanders vòòr, bij en direct na aankomst, door verspreiding van het studievoorlichtingsboekje „Studying in de Netherlands", door voor kamers te zorgen en bemiddeling te verlenen voor de taallessen.

In 1952 werden 115 studenten aldus geassisteerd, in 1953 283, in 1954 726.

Zijn de studenten eenmaal gevestigd dan houdt men excursies met een studie-karakter in Nederland en Europa (duur van de excursie een week), ééndags excursies naar bedrijven, culturele instellingen, jaarbeurs, radio, parlement enz. Aan deze excursies namen in 1954 1000 studenten deel.

Er worden lezingen gehouden, kringen op het gebied van film, beeldende kunst en muziek georganiseerd, de studenten worden in contact gebracht met het familieleven door middel van de Rotary, de Round Table, Katholieke en Protestantse organisaties, de culturele agenda is van groot belang, waarbij ook gezorgd kan worden voor reducties op de toegangsprijzen, het sporttournooi is van grote waarde.

Nog altijd worden pogingen aangewend om een internationaal studentenhuis op te richten.

Dat het werk in een behoefte voorziet bewijst dat in 1952 1237 studenten gebruik maakten van het werk van de F.S.S., in 1953 6850 en in 1954 9990.

De Antilliaanse studente ondervindt, met uitzondering van de taalmoeilijkheid, wel ongeveer dezelfde moeilijkheden als de buitenlandse student, ofschoon de Antilliaan zich over het algemeen gemakkelijker beweegt dan vele andere categorieën buitenlandse studenten, in het bizonder de Aziaten. De aanpassing echter brengt dezelfde problemen.

In verband met de Antilliaanse studerende stelde de heer Knoppers twee vragen. In de eerste plaats — een vraag die door vele Antilliaanse studerenden zelf herhaaldelijk gesteld wordt — hoe staat het met de toekomstmogelijkheden van afgestudeerden in de Nederlandse Antillen. Er zijn bijv. veel medische studenten en er zijn ook reeds veel medici in de Antillen werkzaam. Is er plaats voor de afgestudeerden. Techniei, waarin in de Antillen toch veel behoefte bestaat, zijn er zeer weinig onder de Antilliaanse studenten.

In dit verband ging de heer Knoppers in op de vraag — een vraag die in de de Antillen ook reeds de aandacht heeft — of het mogelijk zou zijn richting te geven aan de uitzending van studenten en daarvoor zou het nodig zijn een inventarisatie te maken van de behoeften welke in de toekomst in de Ned. Antillen zullen bestaan. Een bepaalde coordinatie tussen lands- en eilandsbeurzen in verband met de richting zou ook aanbeveling verdienen.

Dan roerde spreker het punt aan van de praktische vorming, welke van grote waarde is, alvorens de afgestudeerde naar hier komt, een vorming die in Nederland of elders zou kunnen geschieden en tenslotte was er nog het punt van het bijhouden van de studie in de Nederlandse Antillen, waarbij de Wetenschappelijke Bibliotheek goede diensten kan bewijzen.

De tweede vraag die de heer Knoppers aanroerde was de nogal verwarde situatie in Nederland i.v.m. het toezicht op de studie (de gedelegeerde van Oost en West en Aruba dat 'n eigen lijn volgt, het werk van de F.S.S. e.a. en hij vroeg zich af of hierin niet een bepaalde coördinatie moet komen van officiële zijde, zoals men die bijv. heeft in de functie van de onderwijsattaché bij de meeste ambassades.

In heel korte trekken hebben wij hiermede weergegeven de punten die de heer Knoppers uitvoerig en met grote kennis van zaken heeft behandeld en die stof geven tot overweging.

In weerwil van zijn diepe kennis van de problemen merkte de heer Knoppers op, dat hij de vraagstukken met betrekking tot Antilliaanse student slechts aangeroerd heeft zonder zelf een oplossing aan de hand te doen, daar hij er zich zeer wel van bewust is, dat in de Antillen deze vraagstukken evenzeer de autoriteiten en andere geinteresseerden bezig houden.

Vrijdagavond a.s. tussen 8 en 9 uur zal er voor geinteresseerden gelegenheid zijn om de heer Knoppers in het zaaltje van het Cultureel Centrum Curacao aan de De Ruyterkade vragen betrekking hebbende op onderwijskwesties in Nederland te stellen.



. . . . is liefde sterker dan traditie?

Prinses Margriet kan binnen zes maanden met Townsend trouwen

KALM GLIMLACHEND REED DE PRINSES DOOR LONDEN

LONDEN, 9 Maart.— Prinses Margaret maakte gisteren, kalm glimlachend, een rit door Londen, terwijl van alle kranten met grote letters bekendheid werd gegeven aan de berichten over haar romance met de Britse luchtvaartattaché te Brussel. Een grote menigte juichte haar hartelijk toe, toen zij zich op weg begaf naar het Mansion House, waar de Lord Mayor van Londen haar een lunch aanbood ter verwelkoming na haar reis door het Caribisch gebied. De politieagenten moesten elkaar een arm geven om te voorkomen dat de juichende mensen rond het Mansion House door het cordon zouden breken.

In haar korte speech na afloop van de lunch sprak zij met geen woord over de geruchten dat zij afstand zou willen doen van de rechten op de troon ten einde te kunnen trouwen met captain Peter Wooldridge Townsend ook van de zijde van Buckingham Palace wordt geen enkel commentaar op de berichten gegeven.

Margaret is thans nummer drie in de lijst van opvolgers van Koningin Elisabeth. Het bezwaar tegen haar huwelijk met captain Townsend is dat hij een gescheiden man is. Weliswaar werd de scheiding verleend op gron dvan overspel gepleegd door zijn vroegere echtgenote, doch zelfs in een dergelijk geval staat de Kerk van Engeland huiverig tegenover een nieuw huwelijk, waardoor de mogelijkheid van troonopvolging uitgesloten is. Op 21 Augustus wordt Margaret 25 jaar oud, waarna zij kan trouwen zonder toestemming van haar zuster, de Koningin.

Nog meer romances?

De hertog van Kent was tijdens een feest van de Britse skiclub in de Oostenrijkse wintersportplaats Kitzbühel in gezelschap van miss Rona MacLeod.

Dit feest heeft promt aanleiding gegeven tot enkele onzinnige geruchten, dat er tussen de hertog (19 j.) en miss MacLeod (35 j.) een „romance" zou zijn.

Tentoonstelling schoolbehoeften van Samson vandaag geopend

O'STAD.: — Het uitgeversbedrijf van N. Samon in Alphen aan de Rijn valt eigenlijk in drie afdelingen te splitsen, n.l. de afdelingen gemeente administratie, bedrijfsadministratie en onderwijs. Het is nu de afdeling onderwijs, die de heren H.F. Prümers en J.B.M. Verwij naar de Antillen gestuurd heeft met kisten vol reclamemateriaal om daarmee op Curacao en Aruba de mensen te laten zien, met welke hulpmiddelen het onderwijs vergemakkelijkt kan worden en hoe zonder veel geld uit te geven het dikwijls kale of ouderwetse schoolinterieur op een aantrekkelijke en verantwoorde wijze aangekleed kan worden.

De tentoonstelling, die in de z.g. familiesalon van de Sociedad Bolivariana gehouden wordt is tot en met Zaterdag dagelijks te bezichtigen van 9-12 en van 2-6.30 uur. Hij omvat schoolgebruiksartikelen van kroontjespen tot globe, het inmiddels beroemd geworden „flanelbord", dat in zijn driejarig bestaan in Holland de markt stormenderhand veroverd heeft. In dit korte tijdsbestek heeft de firma Samson reeds bij 5000 scholen 6500 van deze flanelborden geplaatst. Voorts kan men op de expositie diverse onderwijsmethoden bestuderen, terwijl „last but not least" de prachtige collectie wandversiering de tentoonstelling nog eens extra aantrekkelijk maakt.

Deze collectie omvat o.m. litho's van moderne kunstschilders, waarvan wij noemen Charles Eyck, Radeker, Fernhout, Schuhmacher en Jan Wiegers.

Voorts aquarellen van Zwitserland en kinderplaten, die vooral in de lagere klassen veel opgang zullen maken. Een vloeistofduplicator en een projectieapparaat completeren de expositie, die in Curacao veel succes oogstte.

EEN AANRIJDING VAN EEN TIENTJE

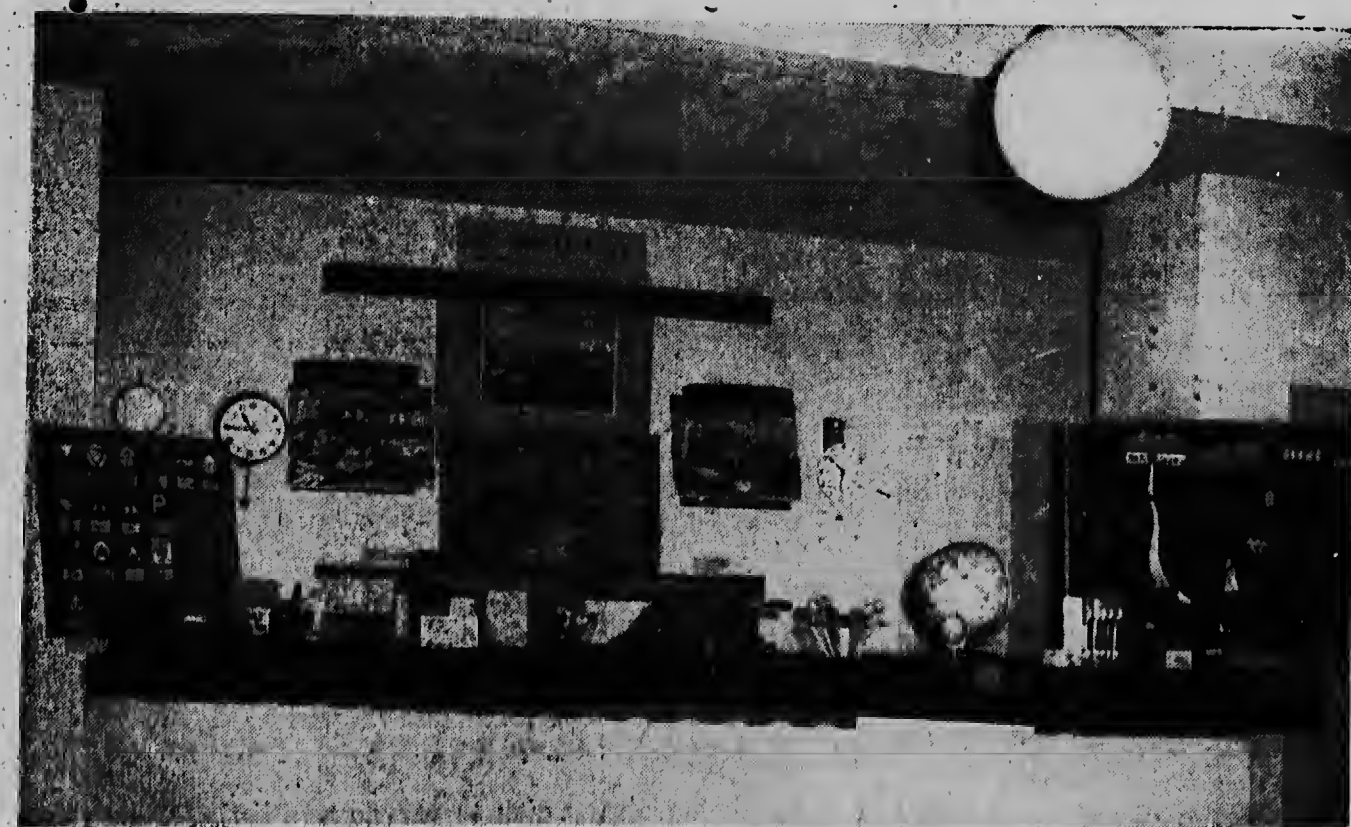
PARADERA: — Maandagavond reden de auto's A-4368 en A-5485 elkaar op de weg bij Seroe Patrishi in de weg, wat dus tot een botsing moest leiden. Oorzaak onbekend, schade een tientje.

VARKENSHOK IN BRAND, DRIE VARKENS HET SLACHTOFFER

DE NOORD: — Eergistcrenmiddag om kwart voor één vloog ten gevolge van waarschijnlijk een vonk van het vuur door de arbeiders, die bezig zijn een hek te plaatsen rondom het kindertehuis Bethanië op de Noord, een varkenshok, dat niet ver van het vuur verwijderd stond in brand. Drie van de vier varkens, die zich op dat ogenblik in het hok bevonden, werden levend verbrand. Voor de brandweer, die spoedig ter plaatse was, viel weinig meer te redden. Hok en varkens zijn het eigendom van de heer Luydens. De schade is volgens voorlopige schattingen ruim honderd gulden.

VERTREK MEXICO PLOEG

ORANJESTAD: — Vanavond om acht uur zal de Arubaanse afvaardiging naar de Pan-Amerikaanse Spelen in México Aruba voorlopig vaarwel zeggen. Per K.L.M. zal de ploeg naar Curacao vertrekken, waar de Curacaose delegatie zich bij hen zal voegen. De ploeg zal ter opluistering van het vertrek het parade uniform dragen.



Deze foto toont U een hoekje van de tentoonstelling, die door de Uitgeverij N. Samsam N.V. te Alphen aan de Rijn, in de Sociedad Bolivariana is ingericht, Rechts het z.g. flanelbord, waar de figuren in een handomdraai tegenaan geplakt worden. FOTO BONKE—CLICHE FUHRING

Baseballploeg voor Mexico heeft met pech te kampen

ORANJESTAD: — Laten wij hopen, dat de tegenspoed, die onze baseball-ploeg voor de Pan-Amerikaanse Spelen in Mexico de laatste dagen ondervonden heeft, van korte duur zal zijn. Het begon met het feit, dat de heer J. R. Proterra, die eerst als manager van de ploeg was aangewezen, geen vrij hiervoor kon krijgen wegens drukke werkzaamheden.

Daarop werd de heer N. Harms uitgenodigd om zijn plaats in te nemen, echter ook deze kon bij de firma, waarbij hij werkzaam is niet voor zo een lange tijd gemist worden. Als klap op de vuurpijl brak de pitcher van de ploeg, de heer R. Harms, Zaterdag j.l. bij een oefenwedstrijd een been, zodat ook hij op non-actief kwam.

Ofschoon men hem toch mee wilde nemen, omdat zijn plaats in het vliegtuig toch reeds besproken was en het bovendien voor hem wel erg sneu zou zijn, indien hij thuis zou moeten blijven, kon dit niet doorgaan, daar de behandelende geneesheer zulks ten strengste afraadt.

Voor de opengevallen plaats van de manager heeft men nu deze oplossing gevonden, dat de heer P. Biddler, die aanvankelijk als coach van de baseball ploeg zou meegaan, tot manager verheven zal worden, daarbij geassisteerd door de captain der baseballers, de heer J. Perez. Men heeft voorts besloten om de plaats in het vliegtuig die ten gevolge van het uitvallen van de heer Harms is vrijgekomen te laten innemen door de heer J.J.P. Oduber van de A.S.U., die aldus de leiding van de baseball ploeg op zich zal nemen.

Geerman zal pas in April eed als Statenlid afleggen

Zal hij als A.V.P.-lid zitting nemen?

O'STAD.: — Naar wij van de heer J. Geerman, de afgetreden gedeputeerde voor Openbare Werken vernemen, zal hij waarschijnlijk pas in April de eed als Statenlid afleggen. Hij verklaarde ons eerst nog enkele zaken hier af te moeten wikkelen, waarna hij zich aan het Statenwerk kan gaan wijden. De geloofsbrieven heeft hij al eerder ingediend. De heer Geerman zal, zo deelde hij ons voorts mede, als lid van de A.V.P. en in het algemeen opkomend voor de belangen van Aruba, zitting in de Staten nemen.

In dit verband is het wel interessant de uitspraak van de heer J.H.A. (Sjon Henny) Eman, op 6 Januari in ons blad gepubliceerd, aan te halen. De heer Eman verklaarde toen namelijk, dat hij van mening was, dat de heer Geerman beter gedeputeerde zou kunnen blijven en zijn Statenzetel af staan aan de derde op de candidatenlijst, de heer M. de Cuba.

Zal F.B. Tromp waarnemen?

Wij vernemen, dat er in Eilandsraadkringen aan gedacht wordt geen nieuwe gedeputeerde in plaats van de heer Geerman te kiezen, doch het werk door de drie overblijvenden te laten doen. De naam van de heer F. B. Tromp, gedeputeerde van Onderwijszaken, wordt in dit verband genoemd als de waarnemer op het departement van Openbare Werken.

De heer Geerman zal in ieder geval als gedeputeerde aan moeten blijven, totdat een opvolger door de Eilandsraad is gekozen. Dit moet hij de eerstkomende Eilandsraadvergadering (waarschijnlijk begin volgende maand) gebeuren.

JUIST ANDERSOM

ORANJESTAD: — Abusievelijk vermeldden wij in ons nummer van gisteren, dat Zaterdagavond in de Lago Sportpark Competitie Hollandia met 5 tegen 3 gewonnen had van de Aruba Jrs. Het is echter juist andersom.

ZATERDAG IS HET GROOT FEEST VOOR DE GEMEENTE DER ZEVENDE DAGS ADVENTISTEN IN SAN NICOLAS

SAN NICOLAS: — A.s. Zaterdag zal de wijding van de nieuwe kerk van de Zevende Dags Adventisten in San Nicolas plaats vinden, wat tevens het hoogtepunt zal zijn van de conventie van dit genootschap, die thans in San Nicolas plaats vinden.

's Morgens zal de wijdingsdienst om elf uur gehouden worden, waarin pastor Fernon Retzer voor zal gaan geassisteerd door pastor L.L. Reile van de Inter-Amerikaanse afdeling van de Zevende Dags Adventisten en pastor F.H. McNiel uit Medellin, Colombia.

Om drie uur 's middags zal er echter nog een speciale dienst worden gehouden door pastor Reile, waardoor zij, die des morgens verhinderd waren te komen toch in de gelegenheid zijn naar de kerk te gaan. Ter ere van de inwijding zal om vijf uur een groot muziekfeest plaats vinden, waaraan het Arubaanse Kinderkoor onder leiding van Mrs. Minon Hamm veel luister zal bijzetten.

Ten slotte zal er des avonds om half acht een receptie en vrije toegang zijn in de kerk, bij welke gelegenheid de geschiedenis van de arbeid van de Zevende Dags Adventisten op Aruba gedurende de laatste 25 jaar zal worden verhaald.

De pastor van de kerk, de heer R. A. Hamm heeft er de nadruk op gelegd, dat iedere belangstellende bij de wijdingsdiensten welkom zal zijn.

Bestuur Diaconessenhuis verdedigt beleid in kwestie met zusters

VAN „WEGWERKEN" WAS GEEN SPRAKE

Het bestuur van het Hervormde Diaconessenhuis te Rotterdam heeft het ANP de volgende commentaar verstrekt op de critiek, welke is uitgeoefend op zijn beleid. Allereerst gewaagt het van een „wonderlijke weergave van de feiten" en zegt dan verder, dat het onjuist is dat een dertigtal zusters uit het huis zijn „weggewerkt". Naar aanleiding van de ontslagaanvrage van zuster Cramer, die werd ingewilligd, zijn ongeveer 28 zusters dezelfde weg opgegaan en hebben ook, zo zegt het bestuur, vrijwillig ontslag gevraagd. Met vele van deze zusters is door de toenmalige geneesheer-directeur gesproken om haar te bewegen op haar besluit terug te komen. Enkele van hen zijn inderdaad gebleven.

Intussen hadden twee andere zusters geweigerd haar werkzaamheden te verrichten. Dezen, door het toenmalige bestuur daarom ontslagen, wendden zich tot de raad van beroep. De raad heeft acht maanden nodig gehad om tot een uitspraak te komen. Op 18 Januari 1953 ontving het bestuur de uitspraak, dat deze drie zusters op 15 Februari 1953 weer in haar functies dienden te worden hersteld. Hierdoor werd het bestuur in een dwangpositie geplaatst. Immers het werk had moeten doorgaan. Op de posten van deze zusters waren dus andere zusters gekomen. Het tegenwoordige bestuur heeft toen direct, eerst met de toenmalige voorzitter, daarna met het moderamen van de Bond van Nederlandse Diaconessenhuizen, contact opgenomen, hoe in dezen te handelen.

Eind Maart van dat jaar werd op aandringen van het moderamen van de bond overeengekomen, dat deze zusters zo spoedig mogelijk, wanneer een vacature zou zijn ontstaan, op haar post (en dus niet alleen in haar functie) zouden kunnen terugkeren.

Aan een van deze zusters, die in een ander diaconessenhuis gastvrijheid genoot maar daar niet kon worden gehandhaafd en dus werkloos was, had het bestuur een buitenpost als hoofd van de gynaecologische afdeling aan een van de universiteitsklinieken, waarvoor de directie gevraagd was een zuster af te staan, aangeboden. Dit weigerde zij en meldde aan het bestuur op 13 Maart 1953, dat zij reeds op 10 Maart werkzaam was in het gemeenteziekenhuis aan de Coolsingel te Rotterdam. Dit alles buiten weten van bestuur en directie.

Toen begin April voor een van de met verlof gezonden zusters haar oude post vrij kwam, werd haar geschreven, dat zij op 1 Mei, conform de uitspraak van de raad van beroep aan het werk kon gaan. Zij weigerde echter en schreef aan het bestuur, dat zij alleen kon terugkeren indien de beide anderen tegelijk met haar weer aan het werk konden gaan in het Rotterdamse huis. Na het tweede schrijven bleef zij bij haar weigering volharden. Deze zuster werkt thans in een gemeenteziekenhuis te 's Gravenhage.

Dit alles wil zeggen, dat deze zusters werk hebben, waardoor zij meer verdienen dan een diacones. Bovendien komt het bestuur nog steeds ten volle zijn verplichting ten opzichte van de medische verzorging van deze zusters na.

Wat de pensionnering betreft moge worden opgemerkt, dat volgens een besluit van de minister, diaconessen niet vallen onder de pensioen- en spaarfondsenwet. Aan alle diaconessen is een volledige oudedags-verzorging tot haar dood toe gewaarborgd.

De gedragingen van de betrokken zusters geven geen blijk, dat zij zich nog zuster van het Rotterdamse huis gevoelen, zo zegt het bestuur. Het zou in deze gedragingen een aanleiding kunnen vinden de band met haar definitief te verbreken. Dat het bestuur dit tot nu toe nog niet heeft gedaan vindt zijn oorzaak in het feit dat het geduld heeft met de zusters, aldus de commentaar.

Prof. van Dam in Havana

Wij hebben hier, zo schrijft men ons uit Havana, een kleine week lang prof. dr. C. F. A. van Dam, de Directeur van het Spaans Instituut aan de Rijks Universiteit te Utrecht, met zijn vrouw in ons midden gehad. Ofschoon dit bezoek uit Nederland samenviel met de feestdagen gegeven ter ere van de „Toma de Posesión" van President Fulgencia Batista, heeft het voldoende de aandacht getrokken. Zoveel is zeker, dat „Holanda", „La Universidad de Utrecht" en het „Instituto de Estudios Hispánicos" dagelijks in het nieuws waren. Te verwonderen is dat niet, want de Utrechtse hoogleraar heeft een activiteit outplooit die ons heeft doen afvragen hoe hij dit nog enkele maanden zal kunnen volhouden, hetgeen blijkbaar in de bedoeling ligt.

Van Cubaanse zijde is deze Nederlandse culturele missie zeer gewaardeerd, te meer omdat het de eerste keer is in de geschiedenis van de Republiek dat zulk een poging om te komen tot culturele samenwerking is ondernomen op initiatief van een land uit Europa dat niet Spanje is.

Prof. van Dam heeft gesproken voor de „Universidad del Aire", die onder leiding van dr. Jorge Manach vooral in de provincie duizenden leerlingen telt; vervolgens hield hij een rede in een druk bezochte persconferentie gebouden in het Edificio de la Prensa. Er werden besprekingen gevoerd over uitwisseling van publicaties en andere mogelijkheden van nader contact tussen Cuba en Nederland met allerlei autoriteiten. Er werd een voordracht met lichtbeelden gegeven in de Universidad de La Habana over een Nederlandse cultureel onderwerp. Het verblijf culmineerde in een gecombineerde zitting van de Academia Cubana de La Lengua en de Academia Nacional de Artes y Letras, waarin prof. van Dam werd geinstalleerd als corresponderend lid van de Academia de Artes y Letras door de President, dr. Miguel Angel Carbonell. Daarna hield de landgenoot een voordracht over „Indicativo y Subjuntivo", die met levendige belangstelling door het Cubaanse publiek werd gevolgd. Zijne Excellentie Jhr. Mr. W. E. van Panhuys, Harer Majesteits Gezant in Cuba, die het echtpaar Van Dam overal vergezelde, moest allerwegen van zijn vele Cubaanse vrienden — onze Gezant is een zeer populaire figuur in de society van Havana — lofuitingen aanhoren over het prachtige Spaans van de spreker.

Tijdens het korte verblijf alhier heeft prof. van Dam nog kans gezien op uitnodiging van de jonge Universiteit van Santa Clara zich „even" naar Santa Clara te begeven: een vlucht van 300 km. Ook daar hield de hoogleraar een voordracht in het Spaans over Nederlands cultuur.

Dank zij de uitstekende wijze waarop een en ander was voorbereid door de Nederlandse Legatie alhier, is het bezoek een groot succes geworden. De basis is gelegd voor culturele samenwerking op allerlei terrein. Een stroom van Cubaanse publicaties is reeds op weg naar het Spaans Istituut te Utrecht.

Personeel van groothandel voor de rechtbank wegens massale diefstallen

ROTTERDAM.: — Bijna vier jaar lang heeft het personeel van de N.V. P.A.H., groothandel in kruidenierswaren te Rotterdam op grote schaal diefstallen gepleegd. Haast iedereen deed mee, zodat de directie na de ontdekking de daders niet kon ontslaan, omdat dan het bedrijf stil zou liggen. Men heeft hen daarom maar in dienst gehouden en salarisverhoging gegeven in de hoop dat zij daardoor het stelen achterwege zouden laten. Er is voor duizenden guldens schade berokkend. Acht personeelsleden en vier helers moesten zich voor de Rotterdamse rechtbank verantwoorden. De officier van Justitie eiste tegen de meeste verdachten onvoorwaardelijke gevangenisstraffen.

De politie kwam de diefstallen op het spoor toen de buurtbewoners van een der daders een tip gaven. Deze tip betrof de 20-jarige R.P.R., die thans in militaire dienst is. Als bijrijder op een vrachtauto kreeg hij uit het magazijn koffie van een handlanger. Hij nam de koffie mee naar huis en zijn moeder, de 46-jarige mevrouw P.R.-de G. verkocht het gestolene door aan de buren. De hele straat dronk zo gestolen koffie. Aanvankelijk ging de koffie voor *f.* 1.50 van de hand, maar toen de prijs opliep, verhoogde mevrouw R. ook haar prijs tot *f.* 1.90. Volgens getuigen had zij aan de voordelige handel een nieuw ameublement, een radio en een vloerkleed overgehouden.

De officier eiste tegen de 20-jarige R. vijf maanden onvoorwaardelijk, tegen zijn moeder zes weken gevangenisstraf. De raadsman van R. voerde aan, dat er in de vier pakhuizen van de vennootschap een chaos heerste. Het beleid van de directie kenmerkte zich naar zijn zeggen door nonchalance en nalatigheid. Hij vroeg voor de jonge verdachte een voorwaardelijke straf.

De chauffeur A.J.K., die zich vervolgens moest verantwoorden had zich door de directie benadeeld gevoeld en was daarom ook aan het stelen geslagen, zij het niet op zo grote schaal als de anderen. Tegen hem werd twee maanden gevangenisstraf geëist.

Ernstiger waren de diefstallen, die de 34-jarige chauffeur A.K. gedurende drie jaar had gepleegd. Voor hoeveel hij in al die jaren heeft weggenomen is niet meer na te gaan. De controle was bij de vennootschap niet erg doeltreffend en bovendien zat het personeel dat controle moest uitoefenen, ook in het komplot.

De officier eiste tegen deze chauffeur vijf maanden onvoorwaardelijk. Diens vader, de 58-jarige pakhuisknecht J.C.K., die reeds van 1913 af bij het bedrijf werkzaam is, had ook aan de diefstallen meegedaan. Volgens de officier was hij door de algemene malaise meegesleept, maar hij begreep niet hoe iemand na zoveel jaren zo weinig hart voor de zaak kan hebben. Hij eiste tegen J.C.K. drie maanden gevangenisstraf.

De 51-jarige ongehuwde pakhuisknecht J.R. had slechts een enkel ding meegenomen. Tegen hem werd een gecombineerde straf van drie maanden voorwaardelijk en een boete van vijftig gulden of tien dagen geëist.

De 59-jargie G.v.d.L. was ook reeds veertig jaar bij de firma werkzaam. Hij was zelfs nog steeds in dienst en heeft evenals de anderen, die niet zijn ontslagen, salarisverhoging gekregen. Tegen hem eiste de officier drie maanden onvoorwaardelijk.

De 25-jarige magazijnchef P.V. was niet meer bij het bedrijf werkzaam. Hij had als magazijnchef aan de diefstallen meegedaan en voor zijn gezin veel mee naar huis genomen. De eis tegen hem luidde vier maanden onvoorwaardelijk.

De 51-jarige chauffeur H.J.F. hoorde twee maanden voorwaardelijk en vijftig gulden boete of tien dagen tegen zich eisen.

Ook twee winkeliers stonden terecht wegens het kopen van gestolen waar. De 67-jarige A.K. had zeeppoeder en zeep gekocht. „Mijn zaak ging zo slecht, ik betaal de schade wekelijks af" was zijn verweer. De officier eiste tegen hem een boete van veertig gulden.

Hoger was de eis tegen de 33-jarige W.J.W., wiens vrouw een winkel drijft en die ook gestolen zeep had gekocht. Tegen hem vroeg de officier 200 gulden boete. Tegen de 24-jarige A.C. V.-A., die van haar buurvrouw gestolen koffie had gekocht, luidde ten slotte de eis honderd gulden of twintig dagen.

Scheepvaartbeweging Aruba in Februari 1955

ORANJESTAD.: — Het totaal aantal schepen, dat gedurende de afgelopen maand de Arubaanse havens heeft aangelopen, bedraagt 398 met een gezamenlijk tonnage van 3.444.058 B.R.T., wat gunstig afsteekt tegen de overeenkomstige cijfers van het afgelopen jaar, die resp. waren 474 en 2.396.176 B.R.T. Onderstaand geven wij uit de samenstellende factoren van deze cijfers, waaruit o.m. duidelijk de invloed valt op te merken van het vervangen van de kleine tankschepen door grotere typen.

Aantal

soort	1955	1954
tankschepen	317	388
zeilschepen	15	33
andere schepen	66	53
totaal	398	474

Tonnage

soort	1955	1954
tankschepen	3.169.742	2.196.135
zeilschepen	617	1.234
andere schepen	273.699	198.807
totaal	3.444.058	2.396.176

NATUURMINNAAR COLLINS NAAR CURACAO VERTROKKEN

ORANJESTAD: — De heer H. H. Collins van de Caribou Press in Bronxville is Dinsdagmiddag, uitgeleid door de heer C.C. Wever van het Touristenbureau, naar Curacao vertrokken. Bij zijn vertrek merkte hij de heer Collins nog een bezoek aan op bij een eventueel later bezoek langer te blijven. Gistermorgen heeft de Lago gebracht. Na een bezoek aan Curacao van drie dagen, aan Bonaire van drie dagen en de Bovenwinden van vijf dagen zal de heer Collins weer naar de Verenigde Staten terugkeren.

NIEUWE VLEUGEL BESTUURSKANTOOR WORDT DEZE WEEK GEHEEL IN GEBRUIK GENOMEN

ORANJESTAD: — Aanstaande Vrijdag en Zaterdag zullen de afdelingen Financiën, Accountansdienst en Landscomptabiliteit overgaan naar de bovenverdieping van de nieuwe vleugel van het bestuurskantoor aan de Oostzijde. Tegelijkertijd zal de afdeling Onderwijs zijn tenten opslaan in de vrijgekomen kantoorruimte van de Accountantsdienst. Domeinbeheer, dat nog in het oude Gezaghebberskantoor is gevestigd, zal later de door Financiën ontruimde kantoren in het bestuurskantoor betrekken.

KLM — NEDERLANDSE VERZEN — BUNDEL

's-GRAVENHAGE.: — De KLM heeft het initiatief genomen tot het uitgeven van een kleine bundel ongepubliceerde verzen uit het Nederlandse taalgebied, verschillende generaties van dichters omvattend.

De verzen zullen betrekking moeten hebben op de moderne burgerluchtvaart. De bundel zal onder de titel „Gevleugeld woord" door de uitgeverij A.A.M. Stols te 's-Gravenhage aanstaande herfst in de handel worden gebracht. Samenstellers zijn: Jan-Peter Barth, Ed Hoornik, Gerrit Kouwenaar, Henrik Scholte en Adriaan Viruly.

Inzendingen kunnen worden gericht tot en met 31 Mei 1955 aan de secretaris van de commissie van samenstelling „Gevleugeld woord" de heer Jan-Peter Barth, uitgeverij A.A.M. Stols te 's-Gravenhage.

ARUBAANSE COURANT
Uitgeefster: Arubaanse Drukkerij en uitgevers & Publiciteit Mij. N.V.
Awakalistraat 2, tel: 1116 Oranjestad
Directeur-Hoofdredacteur: G.J. Staartjes
Abonnementsprijs Fl. 2.50 per maand
Gedrukt bij Drukkerij „De Stad" N.V.

AGENDA

BIOSCOPEN
Woensdag, 9 Maart
De Veer Theater: 20.30 „Manina".
Rialto: 18.00 „Sierra"
20.00 „The glory brigade"
Cinelandia: 20.00 „Stranger on the prowl"
Principal: 20.00 „The mauvetiek" en Aruba All Star Steel Band
Aurora: „19.30 „Stromboli"

APOTHEKEN
Nacht en Zondagdienst gedurende 5 t/m 11 Maart
Oranjestad: Botica Aruba
San Nicolas: Botica Central

VROEDVROUW- ZIEKEN- EN KRAAMVERPLEEGSTER
Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rond Oranjestad.

VOZ DI ARUBA
8.00 Opening
6.05 Dusji Amanecer na Aruba
6.15 Ochtend Melodieën
6.30 Nieuws in het Engels
6.40 Ochtend Concert
7.00 Voor de Jarigen
7.05 Europese Melodieën
7.20 Voor de luisteraars op Curacao en Bonaire
7.40 Melodias Romanticas
8.00 Sluiting
12.00 Opening
12.05 Populaire Amerikaanse en Europese Muziek
12.15 Nieuws in het Nederlands
12.30 Instrumentales
12.45 Mexico Canta
13.00 Nieuws in het Papiaments
13.15 Muziek Latino
13.30 Hoorspel „El Gato"
13.45 Programma voor de Huisvrouw
14.00 Sluiting
18.30 Opening
18.35 Verzoekplatenprogramma
19.05 Nieuws in het Engels
19.15 Een Hollands Deuntje
19.20 Nieuws in het Nederlands
19.30 Hoorspel „Un Amor Frente Al Destino"
19.45 Speciaal Programma
20.00 Nieuws in het Papiaments
20.10 Een Antilliaans Deuntje
20.15 Klassieke Muziek
20.45 Populaire Amerikaanse Muziek
21.15 Nieuws in het Spaans
21.30 Programma van Mario S. Arends N.V. m.m.v. Estrellas Lucky Strike
22.30 Sluiting

RADIO KELKBOOM
11.30 Opening
11.33 Musica (anuncios
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 Cocktail Musical
6.00 Musica (anuncios)
6.15 Compleaños feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Musica (anuncios)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.15 Colgate Palmolive presenta „Frente al pecado de ayer"
8.30 Kookpraatje „Smakelijk Eten"
8.45 Musica (anuncios)
8.55 Nederlands Commentaar door Hans Hermans
9.00 Peticiones
9.30 Preguntas y respuestas cu valor
10.00 Fin di transmission

MANIFESTATIES VAN DE KONINKLIJKE NEDERLANDSE JAARBEURS IN 1955

EEN DRUK EN VEELZIJDIG PROGRAMMA

Er staan dit jaar vele activiteiten op het programma van de Koninklijke Nederlandsche Jaarbeurs Hier achter volgt een overzicht van de manifestaties die in 1955 zullen plaatsvinden:

Vakbeurs voor Meubelen en Woningtextiel
(7 t/m 12 Febr. 1955)

De Vakbeurs voor Meubelen en Woningtextiel, die van 7 tot en met 12 Februari werd gehouden, is de vierde beurs op dit gebied en tevens de grootste tot voordien door de Koninklijke Nederlandsche Jaarbeurs georganiseerd. Besloeg de expositie in 1952 een oppervlakte van 6000 m2, thans bedroeg zij niet minder dan 9280 m2. Totaal namen 223 firma's eraan deel, waaronder 155 meubelfabrikanten en 38 grossiers in woningtextiel.

Het is een bijzonder fleurige expositie geworden, waarin de nieuwe kleur- en vormgeving sterker dan voorheen tot uiting is gekomen.

Voorjaarsbeurs
(22 t/m 31 Maart 1955)

De Voorjaarsbeurs, die van 22 tot en met 31 Maart wordt gehouden, is de 64ste algemene manifestatie welke de Koninklijke Nederlandsche Jaarbeurs organiseert. Zij zal evenals vorig jaar een oppervlakte van totaal 52.000 m2 in beslag nemen, het maximum aan beschikbare expositieruimte.

Op het Vredenburg zal o.a. de Nederlandse textielindustrie een overzicht geven van haar productiemogelijkheden. In deze groep zullen aanzienlijk meer deelnemers dan in de voorafgaande jaren exposeren. Zij zullen hun collecties vertonen in een expositie, die op smaakvolle wijze doch vergeleken met de laatste Voorjaarsmanifestaties zakelijker zal worden ingericht.

Op het Croeselaanterrein zal vooral de aandacht vragen de in omvang toegenomen groep bouwmaterialen die in de nieuwe Margriethal is ondergebracht, alsmede de daarop aansluitende afdeling van bouwmachines, opgesteld in de open lucht, die samen een vak beurs in het grote geheel vormen.

Geheel nieuw zal zijn de afdeling kunststoffen, waarin 24 fabrikanten en importeurs exposeren.

Collectieve inzendingen worden verwacht uit België, Luxemburg, Oostenrijk, Sowjet-Unie, Tsjecho-Slowakije, Zwitserland, Canada en Groot-Brittannië.

Landbouwbeurs
(2 t/m 7 Mei 1955)

De landbouwbeurs, de vierde sinds 1952 door de Koninklijke Nederlandsche Jaarbeurs georganiseerd, zal van 2 tot en met 7 Mei op het Croeselaanterrein worden gehouden (5 Mei gesloten). Met de contactcommissie voor het Agrarisch Tentoonstellingswezen is in principe overeengekomen, dat de Landbouwbeurs om het andere jaar in groot verband zal plaatsvinden, met daaraan verbonden tentoonstellingen van levende have, concours hippique, enz.

Ofschoon de tijd van voorbereiding kort is, zal worden getracht reeds de komende Landbouwbeurs met enkele evenementen op te luisteren.

Techni-Show
(1 t/m 10 Juni 1955)

De Techni-Show, die van 1 tot en met 10 Juni in Utrecht plaatsvindt, zal in de Bernhardhal en Margriethal worden gehuisvest en een oppervlakte van meer dan 11.000 m2 beslaan.

Importeurs en fabrikanten van machines en gereedschappen voor de hout- en metaalbewerking en van staal zullen daar een indrukwekkende expositie opbouwen.

Deze Techni-Show belooft vooral van belang te zijn voor de talrijke en nog steeds in aantal en omvang groeiende Nederlandse bedrijven in deze sectoren, zowel voor de leidende figuren dezer ondernemingen als voor de employés die dagelijks met de machines en gereedschappen moeten werken.

Vakbeurs voor Schoenen en Leder
(13 t/m 17 Juni 1955)

Ook dit jaar zal de Koninklijke Nederlandsche Jaarbeurs in samenwerking met de Stichting Interleder een Vakbeurs voor Schoenen en Leder organiseren. Deze beurs zal worden gehouden van 13 tot en met 17 Juni en wel in de Jaarbeursgebouwen op het Vredenburg.

Het ligt in de bedoeling om in het programma voor deze vakbeurs schoenen-modeshows op te nemen. Waarschijnlijk zal de eerste vier dagen van deze beurs tweemaal per dag een show worden gegeven, waarin enige mannequins in passende toiletten de nouveautés van het seizoen zullen tonen.

Najaarsbeurs
(6 t/m 15 September 1955)

Op de Najaarsbeurs, die dit jaar van 6 tot en met 15 September gehouden zal worden, vormen de vele consumptie groepen in de Vredenburggebouwen het centrum van de handel.

De afdeling huishoudelijke electrische artikelen, electrische verlichtingsartikelen, radio- en televisie-toestellen, die tot nu toe tweemaal per jaar deelnam, heeft de wens te kennen gegeven eenmaal per jaar en wel op de Najaarsbeurs uit te komen.

Behalve deze omvangrijke groep zullen de volgende branches vertegenwoordigd zijn: speelgoed, lederwaren, bijouterieën en huishoudelijke artikelen.

Het staat nog niet vast hoe de juiste samenstelling zal worden van de Croeselaansector, waar sinds enige jaren drie belangwekkende groepen: de Efficiency-afdeling, de Medische Afdeling en de Afdeling Intern Transport gehuisvest zijn.

BURGERLIJKE STAND

GEBOORTEN

Mario Victor geb. 25-2-55 zn. v. Tromp, Gumbersindo Jose en Delgado, Olga Josefina Laurens, Costerstraat 9.

Roberto Jaime geb. 25-2-55 zn. v. Wefer Ezequiela, Wilhelminastraat 44.

Lourdes Salia geb. 24-2-55 dr. v. Richardson, Elsie Theodosia, St. Maartenstraat 47

Jenny Ann geb. 21-2-55 dr. v. van Eer, Willy Humbert Eugene en Lo A Njoe, Petronella Mathilda, Manzanillastraat 4.

Jose Manuel geb. 15-2-55 zn. v. Saladin, Francisco Buena Ventura en Sanchez, Lilian, Elleboogstraat z/n.

Rowena Veronica geb. 26-2-55 dr. v. Kock, Juan Enrique en Frans, Maria Elisa, Guvabastraat 9.

Marlin Philomena geb. 25-2-55 dr. v. Erasmus, Vicente en Hill, Ricarda Maria, Paradera 7.

Nelson Idelberto geb. 24-2-55 zn. v. Feliciana, Harry en Ras, Dominica, Ayo 31A.

Sigbert Leandro geb. 27-2-55 zn. v. Lumenier, Canuto en Orman, Maria Josefa, Seroe Patrisji 26.

Mirna geb. 26-2-55 dr. v. Maduro, Iliberto en Damian, Regina, Warawara 14.

Jezus Carmino Luso Expedito geb. 24-2-55 zn. v. Maduro, Joseph en Ras, Maria, Dividivistraat 1

Ruben Oscar geb. 25-2-55 zn. v. Willems, Jose en Geerman, Margarita, Sab. Abau 2A.

Ruben Emilio geb. 18-2-55 zn. v. Carty, Ruben en Richard, Heldred Victoria, Bernardstraat 234.

Alexandra Eulalia geb. 26-2-55 dr. v. Quant, Felipe Andres en Rasmijn, Mercedes, Sta. Cruz 160.

Herbert Rayburn geb. 14-2-55 zn. v. Davidson, Herbert en Compton, Claudia Agatha, Juana Morto 111J.

Faustina Jovita geb. 15-2-55 dr. v. Koolman, Mathilda, Pos Chiquito 109.

Juan Alfredo geb. 19-2-55 zn. v. Heyliger, Edie Yeupiter, Rooi Hundo 8B.

Eligio Maximiliano geb. 21-2-55 zn. v. Dortalina, Baldomira, Mauvestraat 4

Edith Irene geb. 25-2-55 dr. v. Theysen, Rosa Maria, Savaneta 141.

Jozef David geb. 25-2-55 zn. v. Semeleer, Silvio Julian en Fuentes, Carmen Margarita, Sta. Cruz 15

Franz Randolph geb. 27-2-55 zn. v. Zambrano, Francisco Antonio en Fernandez, Elvira, Schoolstraat 7.

Jacinto Damiano geb. 23-2-55 zn. v. Maduro, Juan Alberto en Tromp, Ursolita, Mahoema 9A

Alberto Arcadio geb. 27-2-55 zn. v. Solognier, Leonso en Ridderstap, Nicolina, Cintuurbaan 19.

Henry Alberto geb. 16-2-55 zn. v. Landsmark, Octavia, Brasil 169.

Jasqueline Teresa geb. 21-2-55 dr. v. Werleman, Cornelia, Savaneta 504.

Elsa Maria geb. 27-2-55 dr. v. Petrocchi, Victorio en Paesch, Cornelia, Pos Chiquito 99.

Nelson Frederick, geb. 28-2-55 zn. v. Kelly, Juan en Erasmus, Seferina, Ponton 72.

Jacqueline Louisa Anastacia geb. 18-2-55 dr. v. Arnell, Thomassilliene Hermance, Noord Cura Cabai 114.

Mona Ingrid geb. 28-2-55 dr. v. Kelly, Zachirias, en Thijsen, Carmen Maria, Savaneta 37.

Cornelis geb. 2-3-55 zn. v. Sutthoff, Paul Tjakko en Broere, Anna, Jupiterstraat 4.

Carla Etlin geb. 1-3-55 dr. v. Flanegin, Francisco en Thiel, Marianita, Seroe Blanco 21.

Erminda Amada geb. 25-2-55 dr. v. Wouters, Jose en Frolijk, Felecita, Weg Rooi Hundo 34.

Magda Baldomera geb. 27-2-55 dr. v. Pourrier, Luciano Everardo en Quant, Juana Regina, Colombiastraat 11.

Joseph Paulus Elias geb. 2-3-55 zn. v. Dumfries, Heinrich Waldemir en Paillant, Celina J.G. Emanstraat 18.

Hilaria geb. 18-2-55 dr. v. Henriquez, Sylvia Inocentia, Seroe Compa 8.

Seferina Maria geb. 3-3-55 dr. v. Werleman, Jose Pedro en Ras, Jorgina, Sombre 3.

Diana Adeline geb. 24-2-55 dr. v. Lejuez, Leslie Alfonzo en Gumbs, Euphrasie Paquerette, Ad. v. Nassaustraat 23.

Edwin Efraim geb. 3-3-55 zn. v. Tromp, Ricardo Carmelo en Trimon, Rita, Moko 6.

Lucia geb. 2-3-55 dr. v. Kock, Evaristo en Loefstop, Emilia, Pavilla 12.

Hendrik Leandro geb. 27-2-55 zn. v. Britten, Dominico de Silos en Ruiz, Maria Magdalena, Tanki Leendert 83.

Adolf Denis geb. 4-3-55 zn. v. Dumfries, Richard Alfred en Caby, Marie Rose Saldona, Druivenstraat 19.

Altagracia Theresita geb. 25-2-55 dr. v. Pieter, Nilca Maria, Village Zuid 61.

Anna Ingrid geb. 26-2-55 dr. v. Maduro, Venancio en van der Blick, Anna, Bernardstraat 39.

Mark Louis Anthony geb. 3-3-55 zn. v. Kievits, Louis en Hodge, Florence Anne Risile, v. Renselaerstraat 16.

HUWELIJKEN

Fuentes, Miguel Angel en Lacle, Aura geb. 26-2-55, Wayaka 7.

Ramos, Luis Emeterio en Trimon, Juanita geb. 26-2-55, Papilon 131.

Barrera, Miguel Angel en Franken, Viola Maria geb. 3-3-55, Jonton 34.

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba maakt bekend, dat in verband met verhuizing de navolgende kantoren op Vrijdag 11 en Zaterdag 12 Maart a.s. voor het publiek gesloten zullen zijn:

Afdeling Financiën van het eilandgebied;
Afdeling Landscomptabiliteit;
Afdeling Onderwijszaken;
Gouvernements Accountantsdienst.

Genoemde kantoren worden ondergebracht in de bovenverdieping van de nieuwe vleugel van het Bestuurskantoor, L.G. Smith Boulevard 19 (ingang aan de zijde van het Postkantoor), met uitzondering van de afdeling Onderwijszaken, die ondergebracht wordt in het tegenwoordige kantoor van de Gouvernements Accountantsdienst.

Oranjestad, 8 Maart 1955.

OPENBARE INSCHRIJVING

Het hoofd van de Dienst Openbare Werken, Aruba, zal op Maandag, 28 Maart 1955, des voormiddags om 11 uur een openbare inschrijving houden voor de levering van:

Auto binnen- en buitenbanden volgens bestek No. 42
Rond-, profiel- plaatstaal volgens bestek No. 44.

Gegadigden dienen zich te vervoegen bij de Dienst Openbare Werken, Aruba, alwaar de inschrijvingsvoorwaarden à *f.* 1.— verkrijgbaar zijn.

Quimico Hungaro Descubre Proceso para que las Telas Duren 30 Veces Mas

Un quimico hungaro desafiando las iras de los fabricantes de telas del mundo entero, mostro telas que, segun dice, duran 30 veces mas que las de cualquier genero y permitiran que hasta pordioseros se vistan con tanta elegancia como Beau Brummel.

Josep Hadju, el inventor, mostro las telas en una exhibicion del Palacio de Cristal y dijo que el uniforme de un cartero duraria mas que el tiempo que este estuviese en el trabajo y que una camisa de nylon, sometida a su tratamiento, duraria una generacion.

Unos veinte fabricantes de telas, que usan el precedimiento, auspiciaron la exposion, en la que se exhiben ajustadores, trajes de trabajadores, uniformes de enfermeras, blusas, sacas de correos, trapos de fregar, sabanas y panuelos.

Hadju, conocido como „el hombre del traje blanco", declaro que habia descubierto el procedimiento debido a un error. Forzado por las leyes antisemiticas nazis tuvo que abandonar a Hungaria y se trasladó a Espana.

En 1942 los marineros norteamericanos llegaron con medias de Nylon a Barcelona, y el nombre de 'Medias de Cristal'. Hadju no sabia de los espanoles las bautizaron con qué material estaban hechas las medias, pero al pensar en el cristal, pensó en el silice, que se une al asfalto para la construccion de carreteras. Penso q' poniendo en las telas pequenas particulas de silice, como en el asfalto, las reforzaria. Durante tres anos estuvo laborando en el problema y llegó a creer que lo habia resuelto. En 1945 vistió un traje de la tela sometida a su tratamiento, traje que todavia usa y espera vestir por el resto de su vida.

Entonces comenzaron sus tribulaciones. Cuando trató de interesar a los fabricantes de generos, estos lo denunciaron cotrató de establecer sus propias fabricas, pero na encontro quien vendiera telas. Cuando ya estaba totalmente descorazonado en Espana, el agregado comercial frances le sugirio que hiciera la prueba en Francia. También sufrió entonces con los manufactureros de panos, pero un suizo le ofreció un millon de francos suizos por el invento, equivalente de 225.000 dolares, que rechazo el inventor finalmente, despues de cuatro anos le concebió derechos de uso a un fabricante de ,monos' (overoles de trabajo). Una fabrica le hizo e éste un pedido de „monos" y a los pocos meses le hizo una mayor, porque los otros se rompian cuando todavia los de Hadju parecian nuevos. Hadju dice que el rayon sometido a su tratamiento dura cinco veces mas que el otro, la seda ocho veces, la lana 10 y la cretona 30.

Para los fabricantes de generos que creen que el invento habra de arruinarlos. Hadju tiene contestacion. Primeramente, aduce, la gente tendra mayor numero de trajes. Las telas podran hacerse mas ligeras y el desgaste sera igual al de las mismas telas, hechas mas pesadas y a mayor costo de produccion. Un corset no pesaria mas que 38 gramos y asi mayor numero de mujeres los usaran.

Ademas, la mayoria de las mujeres, desecha sus trajes, no por viejos, sino por pasados de moda y continuara haciendolo. Para los hombres tambien podrian crearse modas, por lo cual los pordioseros podrian vestirse elegantemente aunque fuera de moda.

Sin embargo, hasta ahora Hajdu ha convencido a muy pocos manufactureros.

PAGINA TRES

Minister Mericano Humphrey ta contra dunamento di fiansa of regalo

WASHINGTON: — E corresponsal di Reuter, Ralph Harris ta bisa for di Washington, qu e proposicion, pa lanta un fondo regional especial pa dunamentu di yudansa den e cuadro di un plan di desaroyo nobo pa Asia, na suma di 200 millon di dolar, ta hañando oposicion fuerte di parti di e minister di Finanzas mericano, George Humhrey.

E proposicion ta procedente di Harold Stassen. Actualmente e conseho di problemanan economico exterior, qu ta conseha president Eisenhower, ta papiando riba e proposicion aqui. Otro luna Congreso lo cuminsa trata riba dunamentu di yudansa na Asia.

Humphrey ta di acuerdo cu Stassen, qu e problema comunista ta serio, qu parce qu e no ta di opinion, qu subimentu di e nivel di bida riba su mes ta un contestacion completu riba e amenasa comunista. Humphrey tin e punto di bista, u Estados Unidos ta sirbi e causa di mundu liber mihó, yudando e diferente paisnan pa yuda nan mes, qu dunando fiansa y regalo. Inversionnan particular mester hunga e papel mas importante den e yudansa aqui. Humphrey ta quere, qu dunamentu di fiansa y regalo no solamente ta pone un carga pisa riba e pagadónan di belasting mericano, pero hopi biaha e resultado no ta, qu Bo ta haña aliadonan mas fuerte of cordial di dje.

EL „FESTIVAL DE HOLANDA" PROMETE SER MUY INTERESANTE

Tambien este año el „Festival de Holanda" ofrece excelentes perspectivas. En el programa figuran numerosos nombres famosos. De los grupos extranjeros citamos a la Scala de Milan, el New York City Ballet, el Shakespeare Memorial Theatre de Stratford-on-Avon y la Orquesta Filarmonica Israelita. Se representaran por primera vez en Holanda tres obras: las óperas „L'Italiana in Algeri" de Rossini y „Eugen Onegin" de P. I. Tchaikowsky, que seran ejecutadas respectivamente por la Scala de Milan, dirigida por Carlo Maria Guilini y por la Opera Neerlandese, bajo la dirección de Alexander Krannhals, y la obra teatral de Jean Giraudoux „La guerre de Troie, n'aura pas lieu", representada por la „Haagse Comedie."

Bajo la dirección de Josef Krips la Opera Neerlandesa interpretara „Le Nozze di Figaro" y „Don Giovanni". En el programa del Shakespeare Memorial Theatre de Stratford-on-Avon figuran „Much Ado about Nothing" y „King Lear". La Comedia Neerlandesa pondra en escena la obra de Sófocles „Edipo" y la alegoria medioeval „Elckerlyc".

Fieles a la tradición la Amsterdams Concertgebouworkest, la Residentieorkest y la Radio Philharmonisch Orkest representaran a las Paises Bajos en el programa de conciertos. Estas orquestas seran dirigidas por Eduard van Beinum, Otto Klemperer, Pierre Monteux, George Szell, Carlo Maria Guilini, Alexander Krannhals, Willem van Otterloo y William Steinberg.

Con motivo de la 10 aniversario de la muerte de Béla Bartók la musica de camara estara bajo el signo de este maestro moderno. El Cuarteto de Cuerda Hungaro interpretara entre otras cosas los seis cuartetos de Bartók. Por otra parte, un grupo inglés, dirigido por Peter Stadlen, Szymón Goldberg y eFlix de Nobel, dara conciertos de musica de camara en colaboración con el Coro de Camara Neerlandés.

La Asociación Neerlandesa „Bach" interpretara en la Iglesia Grande de Naarden la Misa Mayor de Bach, mientras que en Gouda tendra lugar un concierto en el que se ejecutaran obras de Monteverdi, Handel y Bach.

Este año el „Festival de Holanda" tambien se celebrara entre el 15 de junio y el 15 de julio y los actos correspondientes se concentraran en La Haya/Scheveningen y Amsterdam. Se inaugurara esta manifestación cultural en La Haya.

Pa aviso y tur correspondencia pa Arubaanse Courant, dirigibo na:

Awakatilstraat 2, Oranjestand. Tel. 1116. Suscripcion Fl. 2.50 pa luna, pago adelanta.

AGENDA

CINE
Diarazon 9 Maart
- **Da Vaer Theater:** 20.30 „Manina".
- **Rialto:** 18.00 „Sierra"; 20.00 „The glory brigade"
- **Cinelandia:** 20.00 „Stranger on the prowl"
- **Principal:** 20.00 „The mauverick" en Aruba All Star Steel Band
- **Aurora:** 19.30 „Stromboli"

BOTICANAN DI TURNO
Warda di 5 te 11 Maart:
Oranjestad. Botica Aruba
San Nicolas: Botica Central.

PARTERA, ENFERMERA, etc.
Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557. Rond di Oranjestad.

VOZ DI ARUBA

6.00 Habrimento
6.05 Dushi Amanecer na Aruba
6.15 Melodias di Mainta
6.30 Noticias Ingles
6.40 Concierto di Maluta
7.00 Feliz Cumpleanos
7.05 Melodias Europeas
7.20 Pa oyentes di Curacao y Bonaire
7.40 Melodias Romanticas
8.00 Final
12.00 Habrimento
12.05 Muziek Popular Americano y Europeo
12.15 Noticia Hulandes
12.30 Instrumentales
12.45 Mexico Canta
13.00 Mundo en Marcha
13.15 Muziek Latino
13.30 Novela „El Gato"
13.45 Programa pa Amanan di Cas
14.00 Final
18.30 Habrimento
18.35 Peticiones
19.05 Noticia Ingles
19.15 Nota Hulandes
19.20 Noticia Hulandes
19.30 Novela „Un Amor Frente al Destino"
19.45 Programa Especial
20.00 Mundo en Marcha
20.10 Un Nota Antillana
20.15 Muziek Clasica
20.45 Muziek Popular Americano
21.15 Noticia Spanjó
21.30 Pogr. di Mario S. Arends cu cooperacion di „Estrellas Lucky Strike"
22.30 Final

RADIO KELKBOOM

11.30 Opening
11.33 Musica (anuncios)
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 Cocktail Musical
6.00 Musica (anuncios)
6.15 Cumpleaños feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Musica (anuncios)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.15 Colgate Palmolive presenta „Frente al pecado de Ayer
8.30 Kookpraatje „Smakelijk Eten"
8.45 Musica (anuncios)
8.55 Nederlands Commentaar door Hans Hermans
9.00 Peticiones
9.30 Preguntas y respuestas cu valor
10.00 Fin di transmission

Princes Margaret lo bandona su derechinan di trono pa casa?

Su novia, capitan Townsend ta un homber divorcia.

LONDON.— Tranquil y sonriendo princes Margaret a haci un paseo na auto ayera den London, mientras qu tur kioskonan di corant tabata anuncia cu letternan grandi e noticianan riba su romance cu e agregado di aviacion ingles na Brussel. E multitud grandi a aplaudi cordialmente, ora qu el a cohe caminda di Mansion House, na unda e Lord Mayor di London a ofrec'é un cuminda di bienvenida despues di su biaha den teritorio di Caribe. Agentenan di Polis mester a tene man di otro pa evita, qu e multitud di hende rondi di Mansion no a quibra e cordon.

Den su specch corticu despues di e cuminda e no a menciona cu ni un palabra e rumornan, qu lo e despedi di su derechinan riba trono, pa e por casa cu capitan Peter Wooldrige Townsend; ni di parti di Buckingham Palace nan no ta duna ningun comentario riba e noticianan aqui.

Margaret ta actualmente number tres riba e lista di sucesornan di Reina Elizabeth. E obstanculo pa su matrimonio cu capitan Townsend ta, qu esaqui ta un homber divorcia. Aunque e divorcio aqui a tuma luga riba base di infieldad di su señora anterior, toch den un caso asina Iglesia di Inglatera tin miedu di un matrimonio nobo, pa motibu di cual e posibilidad di sucesion di trono lo queda exclui.

Dia 21 di agosto Margaret ta haci 25 aña, despues di cual edad e por casa sin permiso di su ruman, La Reina.

Diputado of miembro di Staten

Sr. Jose Geerman ta tuma retiro como diputado

O'STAD: — Den e reunion di Eilandsraad di Dia Luna anochi president a lesa un carta di Figaroa, Werleman y Croes(UNA) den cual nan ta pidi pa haci articulo 50 di Eilandsregeling un punto di agenda y trata riba dje mes anochi. Cu esaqui e senjoresnan aki kier a trece dilanti cu Sr. Jose Geerman ta miembro di Staten y alavez diputado. Esey ta contra di e articulo. Despues di esey president a leza carta di Sr. Geerman caminda e ta pidi su retiro for di puesto como diputado. Despues cu e president a gradici Sr. Geerman a resulta un debate bastante bruha tocante di ponemento of no di e punto riba agenda. Sr. Figaroa kier pa poné riba agenda, pa motibo Sr. Geerman ta miembro di un partido cu semper tabata mashar na punto pa no bai contra Eilandsregeling pa awor nan mes ta haci'é. Despues nan a bini over ta ki dia e ontslag lo worde tuma. Sr. Geerman a pidi ontslag pa dia 31 di Maart. Sr. Petrona cual a bai contra di ponemento riba agenda a bisa, „Larga nos larga Sr. Geerman cu e honor cu ta e mes a tuma ontslag larga nos no bai contra e respect di Raad."

Asina ta cu Sr. Jose Geerman lo tuma su ontslag como diputado dia 31 di Maart y keda miembro di Staten sol.

CHISTE DI AWE

Un minister di gobierno a ripara cu tin un buricu morto dilanti di su cas ya ta dos dia caba. El a yama departamento di cos di shushi pa larga cohe e morto.

„Aki ta papia ministro tal y tal, tin un burico morto dilanti di mi cas

E homber cu a tende telefon, keriendo cu e ta chistoso, a contesta: „Mi a kere cu bosonan ministronan ta tuma encargo di tur sorto di morto".

„Nos ta haci esey en realidad, pero semper nos ta comunica nos cu nan familia promer", e minister a contesta.

Baseball team pa Mexico tabatin hopi contratiempo

O'STAD: — Larga nos spera cu tur e contratiempo cu e team di baseball tabatin den e ultimo dianan a termina. A cuminza cu Sr. Porterra cu tabata di bai como manager no por a hanja liber pa motibo di hopi trabao. Despues nan a scohe Nel Harms cual tambe ta hopi ocupa y no por bai. Pa corona obra e pitcher Roy Harms a kibra pia dia sabra simas pasa. Como pasashi tabata cla caba nan kier a bai cu ne toch pero dokter no a duna permiso. Pa e lugar cu a keda bashi nan a dicidi di manda Sr. P. Biddler como manager cu tabata di bai como coach y lo e worde asisti door di captain di baseballistanan J. Perez.

Senjor J.J.P. Oduber di Aruba Sport Unie lo bai pa reforza e direccion di baseballistanan.

TABATA POR DI OTRO MANERA TAMBE

Na Cuba nan a aresta den es dianan aki tres miembro di bombero na Cuba. Cada bez ta bai pasando ultimo dianan cu tin candela den bario mas bien d encas cu no tabatin ningun hende na e momento di e incendio ,asina cu polisnan a dicidi di tira un bista weita ta kico por ta origen di tanto incendio. Y weitando e sargento di Bombero un dia anochi acompanja pa dos bombero mas el a dicidi di sigui nan. El a weita cu nan a larga poco hende subi den nan auto bai y nan a bai cu gasolin tira riba e cas, ora nan tabata bai cende na candela e poliz a grita nan, bisa nan cu nan ta keda deteni. Nan a declara cu nan no ta gana bastante, asina ta pegando candela y di biaha pague nan ta ricibi recompensa cerca e donjonan di cas y haci un bon papel ya nan por bin hanja un aumento ya nan por biba mas sosega sin ningun dolor di cabez cu placa no ta yega pa nan gastonan.

ESTRELLAS SIN LUZ

Glenn Ford ta conoci na Hollywood p ae actor cu a triunfa sin cu su cabez a crece. Pesey tambe e ta e actor mas bon mira den e ciudad di cine.

Ora Glenn ta bai di su cas pa estudio, varios biaha e ta pasa mes un lugar cu e tabata pasa antes riba su hicicleta tempo cu e tabata bende corant y semper e ta para ora y ora waak e autobusnan cu e tabata stuur antes pa yude cubri gasto di su lesnan na colegio. Glenn Ford a pasa su hubentud yen di contratiempo. El a traha duro y firme, pero toch hopi biaha e tabata hanj'é den miscria. E tabatin hopi desilusion den su bida y eseynan a yude conserva su sencillez.

Despues cu *Ursula Thiess* y *Robert Taylor* a casa nan a sigui biba den e mes un cas cu ya nan tabatin di huur di 6 cuarto y sin yudanza di cria. Y no lubida, Ursula ta cushina sin yudanza di buki, y Robert ta yud'é. Ora Glenn Ford a tende for di nan dos boca tur esakinan el a puntra nan cu dia nan hanja un yiu nan ta pone yama „Bicarbonata".

Dia 8 di Maart a haci anja e gran bailarina Cyd Charisse, pero pa un motibo of otro e no kier bisa ta cuanto e anjanan ta.

INGLATERA TA PROTESTA CERCA CHINA NACIONALISTA.

LONDON.— Gobiernu ingles ta reclama daño perjuicio di gobierno di China nacionalista, pa motibu qu nan a bombardea y sink e bapor di carga ingles „Edendale" na Januari pasa, asina un declaracion di departamento di relacionnan exterior ingles ta bisa.

E bapor tabata den un porta comunista, ora qu nan a bombarde'é. Entre tantu bapornan di guera nacionalista a ataca dos bapor ingles ayera atrobe riba laman grandi. Asina qu e detayenan riba e ataque aqui ta conoci, nan lo protesta contra nan.

DIFICULTADNAN NA MOMBASA TA SIGUI.

MOMBASA.— E dificultadnan cu e obreronan di dok, qu ta na huelga na Mombasa, ta leu di yega na nan fin ainda. E refuersonan di trupa y Polis, qu a yega entre tantu, mester soporta constantemente ataque di piedra y nan a detene varios persona caba.

SLEEPBOOT „RODE ZEE" TA SALBA BAPOR DI CARGA AUSTRALIANO.

BRISBANE.— E sleepboot ulandes „Rode Zee" a haci pa casualidad un salbacion milagroso. Un bapor di carga autraliano tabata drief rond den caminda di un ciclon cu un velocidad di bientu di 145 km. pa ora. „Rode Zee" tabata pasando na un distancia basta corticu y el a ricibi e siñalnan di auxilio, qu e bapor di carga tabata manda pa radio. „Rode Zee" ta un di e poco sleepbootnan na mundu cu suficiente potencia, pa cohe un bapor di carga na sleep bou di e circunstancianan ei y trese den un porta sano y salvo.

E boto tabata na su caminda pa Sydney, pa transporta e crucero „Australia" pa Inglatera.

E bapor di carga australiano tabata caga cu sucu. Varios biaha e bapor a haña olanan manera cas riba su dek, cu consecuencia, qu e cuartu di mashin tabata bou di awa. Mashinnan no por a traha mas, mientras qu ankernan tambe a bai perdi. E bapor tabata drif perdi cerca di e „Rifnan Grandi."

Net na tempu e tripulacion di e sleepboot ulandes a logra tira un liña y saca e bapor for di e sona peligroso.

"AMOR DI UN VIUDA"

Traduci pa Tujuchi

No. 30

„Pero unavez cu bo ta un modista asina excelente, nunca bo n' pensa na establece un pacus?"

„Mi n' risca haci mi mes e ilusion ai, Senjorita. Pasobra mi ta falta dos cos: di prome un clientela i di dos: un capital pa e promé gastonan".

„Busca un bon casa, aunque no rico, pero cu algun placa, cu por huur un luga camina cu lo bo por instala bo taller i e clientela lo bini di mes".

Tendiendo Srta. Martina ta papia di un casa, e mucha muhé a eoloriza i esaqui no a scapa e milionaria su bista.

„Si mi n' ta equivoca, bo tin pensamento di casa".

„Paquico mi ganja bo Srta. Pero mi novio ta mes pober cu mi mes i tur loque nos ta spera pa nos casa ta ora cu e hanja un bon trabao, cu ta permiti nos biba modestamente. I tan pronto cu nos casa lo mi no sigui mas como costurera, pasobra e n' quier pa mi traha".

„Mi quier cu boso idea no ta probechoso, pero enfin, ta boso mes mester sa. E obra cu bo tin den bo man ai ta mescos cu un fortuna. Pero no lubida di bin avisa mi ora cu bo ta bai casa, pa mi duna bo un dote chiquito, cu e condicion cu bo casa lo larga bo cose solamente pa mi".

„Ora cu mi particip'é bo bondadnan, mi no ta quere cu l'e nenga mi e fabor. Qui dia lo bo tin mester dje shimis, Senjorita?"

„Dia Huebes awor".

„Lo bo hanj'é sigur. Mi mes lo bin bisti bo esaqui i si ainda por tin cualquier fout chiquito, lo nos drech'é en seguida".

„Gracias, Lucita. Bisa Sra. Labertina cu mi quier pa bo cose tur mi shimisnan. Na unda bo ta biba, mi amiga?"

„Na caya di Gordon 24 i mi cas lo ta na bo orden, Senjorita".

„Gracias lo mi no lubida. Hasta la vista".

„Hasta la vista, Senjorita.... i un biaha mas, masha danki pa tur cos".

Tan pronto cu e mucha muhé a disparce, Martina a bolbe cai den su tristeza habitual. I drumi pecho ariba den su cama e tabata murmurra pensando riba Lucita:

„Un mucha di weeshuis...... un huerfana.... sin tata.... sin mama ....Qui tristo ta su existencia.... I sinembargo e ta feliz.... E no ta enferma manera mi.... E no ta fastia su mes manera mi.... E ta traha ....e ta stima i e tin fé den porvenir.... e ta stima i e ta ser stima.. .. I ami.... cu tur mi placa.... lo mi por tin e dicha ningun dia di por saborea ta quico ta amor....?"

Un golpe rudo di tosamento a ataca Martina. El a pone lenso na su boca i ora cu el a retira esaqui, e tabata mancha corra. E hobencita a bira bleek.

„Sanger", el a sclama na boz debil. „Pero ta paquico? Mi ta sinti manera mi pecho ta quima.... ta manera cu denter di mi skouder tin un carbon cendé...."

Lagrimanan tabata laba cara dje mucha muhé desdichada aqui. El a lamta i a bai tuma un chuchara di remedi. Luego el a bai sinta banda di stoof.

„Mi tambe lo quier por a stima siquiera.... el a murmurrá haciendo un suspiro. I el a bolbe cai di nobo den su ensuenjonan melancolica.

Capitulo XIX.

E restaurant den cual Dorothea a drenta i cu tabatin borchi di *Centro di Panaderonan*, tabata en realidad un luga camina empleadonan di tur ramo di panaderia tabata bai reuni. Mirando e restaurant yen di hende i tur mesa casi ocupa, e presentenan a haci un ademan p'é retir'é, pero un criar cu tabata pasa banda di dje a bisé:

„Bo por drenta libremente, Senjora. Ainda tin un luga bashi."

„Si, sintabo aqui numa machi", un hobencito na mesa a bis'é. Aqui nos tur ta empleadonan di panaderia i aunque cu bo n' ta esai, bo tambe ta bonbini aqui."

Sonriendo Dorothea a acepta e invitacion dje mucha. I mientras el a pidi cos di come, el a tende dos homber banda di dje ta papia cu nan tabata falta un partido di pam. I ora cu el a caba di come Dorothea a pone man riba braza di su companjero hoben i a puntr'é: „M'a tende cu nan tin mester di un partido di pam na cas di bo patron. Mi por ocupa e trabao ai?"

„Bo conoce e ofishi ai?" e hoben a puntra.

„No; pero mi n' ta quere cu partimento di pam ta un trabao cu un muhé tin mester di mucho dia pa conoeé, pasobra esai tambe ta pertenece na trabao di un muhé".

„Pero mi mester bisa bo di antemaño, cu aunque cu e trabao ta facil e ta fastioso tambe".

„Mi tin forza i energia".

„Bo conoce cayanan di Paris?"

„No masha tanto. Pero casi tur clientela lo ta biba mas o menos den e mes barrio...."

„Si. Pero tin algun tambe cu ta biba por chemplo na Bité i Parais.

„Esai lo ta kestion di un dia of dos pa conoce e clientenan aqui su direccion. Mi ta gusta trabao. Bo ta quere cu lo nan acepta mi servicio?"

„Di esai mi ta sigur. Ya ta tres dia caba cu nan ta buscando un partido di pam tur camina sin por hanja. Si bo quier awe tardi mes bo ta bai cerca Sra. Lebrun i bo ta atende tur cos cuné."

„Hoben, mi ta gradici bo di enter mi curazon, pasobra b'a caba di haci un bon accion".

Palabranan dje muhé aqui a impresiona e hoben panadero.

„Bo por conta cu loque mi ta haci pa bo. Manjan mainta bo ta bai panaderia i bo ta bisa nan cu bo quier bai papia cu Leon, pasobra t'asina nan ta yama mi na panaderia. Com ta bo nomber?"

„Luisa Peregrin".

Nan a despedi di otro. I Dorothea a bai su cas. Su manece tempran el a aparece na panaderia. El a contra cu Sra. Lebrun cu tabata para tras di toonbank. Leon no a lubida di haci su respondi, de la manera cu Dorothea a ser ricibi masha bon.

„B'a bin ofrece bo servicio como partido di pan?" e senjora a puntr'é.

„Si, senjora. Lo mi queda masha agradecido si bo admiti mi den bo servicio."

„Bo n' haci e trabao aqui nunca antes?"

„Nunca senjora. Pero mi tin e siguranza cu mi bon boluntad lo por supli mi falta di custumber. I di mi banda lo mi haci asina tanto cu mi por."

„Wel ta bon. Cu esaquinan mes mi pero pa proef. Com ta bo nomber?"

„Luisa Peregrin".

„I unda bo ta biba?"

„Den caya di Sena, No. 24. M'a caba di yega di mi pais na unda m'a permanece tres anja."

„Bo ta casa?"

„No, viuda".

„Wel a bon. Cu esaquinan mes mi tin basta. Bo cara bondadosa ta impedi mi di sigui tuma mas informes. De la manera anto cu foi manjan mes bo ta den mi servicio. Awe e criar lo camna mustra bo tur e clientela i bo mester t'aqui tur dia pa 6'or di mainta, pa haci e promé distribucion i pa 9'or bo mester t'aqui pa haci cuenta. Bo ta bini despues di 5'or di atardi bo ta bini pa parti pam solamente den e barrio aqui sol i denter di un ora i mei pa dos ora bo por ta cla cu bo trabao. Lo bo gana dos liber di pam i 3 frank pa dia."

„Aceptado senjora",

„Bueno. Bolbe tramerdia i tuma esaqui adelanta i bisando asina, e senjora a hinka un billete di 10 frank den su man.

Dorothea a sali satisfecho. I como su ocupacionnan no tabata dun'é chens di cushina na su cas, el a dicidi di abona su mes pa e come den Centro di Panaderonan, na unda e cumindanan no tabata caro. I na ora di almuerzo el a bolbe topa cu Leon, quende el a gradici masha.

„No hay de que, mama Luisa," e hoben a responde. „Ta pa mi un satisfaccion di por tabata util pa bo."

E nomber di mama Luisa a queda pa semper den boca di bendenan di panaderia. E mes atardi ai el a sali cu e criar pa e bai recorre e clientela i su manece pa promé bez el a sali pa parti pam e sol. I pa casualidad denter di e clientela numerosa tabatin nomber di Lucita tambe. Ora cu e muhé a yega cu pam pa Lucita, ya tabata och'or i mei caba.

„Ah! Ta mi pan?" Lucita a sclama abriendo porta.

„Si, senjorita. Dorothea a responde, admira di contempla buniteza dje hobencita. „Ta un pam di dos liber, no?"

„Si di dos liber. Drenta bo bin tuma cent."

Dorothea a drenta i el a goza com nechi i ordent e cuarto dje senjorita aqui tabata.

„Bo ta manera cansa senjora", Lucita a bisa.

„Un poco senjorita. E partimento di pam aqui su camina ta largo. Ademas ta pa di promé bez cu mi ta haci esaqui".

„Lo bo quier sinta sosega un rato?"

„Masha danki. Pero awor m'a termina mi mision i pronto mi mester ta na panaderia pa mi haci cuenta."

Apesar di e palabranan aqui Dorothea, su pianan no por a move. Su wowonan no por a quita foi cara di Lucita, loque a hei'é sinti un gran simpatia p'é i e mucha muhé a puntr'é:

„Bo n' ta costumbra di parti pam?"

„No senjorita. Pero pronto lo mi bin custumbra. Mi n' ta falta forza ni animo. Enfin, hasta la vista...."

„Hasta la vista, Senjora".

(E ta sigui.)

EL CISCO KID

Por José Salinas y Rod Reed



Tarieven van Surinaams hospitaal worden niet verhoogd

Suriname's bosland gemeenschap stelt hogere eisen aan regering

Het bureau voor Voorlichting en Volksontwikkeling (V&V) het voorlichtingsbureau van de Surinaamse regering verstrekte dezer dagen aan de pers een bericht, dat de tarieven van 's landshospitaal met 50% verhoogd zullen worden, welke verhoging waarschijnlijk reeds in Maart zou ingaan. In een openbare statenvergadering werd over de verhoging enkele onvriendelijke opmerkingen gemaakt. Minister E. Ensberg, Sociale Zaken, bevestigde dat de regering besloten heeft de tarieven te verhogen. Daarna kwam evenwel minister W. Juglall, Volksgezondheid, aan het woord, die verklaarde dat er geen verhoging zou komen.

De pers wierp zich zonder dralen op deze ministriële verwarring. De kranten uitten de beschuldiging dat de minister onder politieke druk van het aanvankelijk voornemen tot verhoging schijnt te zijn teruggekomen. Hij had echter zijn collegae blijkbaar nog niet ingelicht. Zo gebeurde het dat minister Ensberg het bericht bevestigde.

Bosnegers willen in de Staten komen

N.a.v. de Gran Kroetoe door de Bosneger Granmans Aboikoni en Ahoni gehouden, waarbij verscheidene verreikende verlangens naar voren kwamen z.a. eigen vertegenwoordigers in de Staten ,heeft het dagblad „Het Nieuws" een serie beschouwingen aan „Het vraagstuk van het Bosland" gewijd. Het blad schrijft onder andere: „De verlangens, wensen en grieven door de Granmans tot uiting gebracht hebben bevreemding en misschien ook lachlust en ergernis teweeggebracht waar zij het hadden over hun verhouding tot het Land, hun positie tegenover vertegenwoordigers van het land en geldelijke vergoedingen die zij verzochten voor ziehzelf, hun kapiteins en baasjes, van wie de laatsten tot dusver geen geldelijke vergoeding krijgen.....

„Geen gemeenschap ontkomt aan evolutie. Ook de bosland gemeenschap deed dit niet. Boslandbewoners trokken ver van hun dorpen om te gaan werken en geld te verdienen. Granman Aboikoni zelf kent Brazilië tot Belem, hij kent Martinique, Guadeloupe, St. Lucia, Trinidad, Venezuela en Brits Guyana. Ze leerden daar andere gemeenschappen kennen met andere toestanden. Ze deden daar de ervaring op dat geen ander land dan Suriname bosnegers kent, en dat geen ander land negers kent in zulk een primitieve staat als bosnegers...."

Het blad zegt dat deze evolutie een bijzonder facetje had, namelijk dat de bosnegers niet langer de verplichting erkennen tot geschenken en herendiensten aan Granmans, baasjas en kapiteins. Diensten voor deze verricht moeten worden betaald, dit temeer daar deze functionnarissen de bestuursvoering practisch uitoefenen namens het Land.

Deze functionnarissen raken er in een onmogelijke positie door. Noodlijdenden doen een beroep op hun Granman, en kunnen niet geholpen worden (hij lijdt zelf ook maar een mager bestaan), zodat zij vanzelf vragen wat voor een Granman dit is, die het zelf niet heeft en dus nog veel minder om h ente geven, en het land dat hem in zijn ambt nog veel minder om hen te geven, en het land dat hem in zijn ambt bevestigt schijnt hem ook niet au serieux te nemen want het geeft het de middelen niet om werkelijk Granman te kunnen zijn.

Het blad meent dat het Land tekort geschoten is in de verzorging van het bosland, en dat zich complexen hebben ontwikkeld waarin grote gevaren schuilen.

Amerikaanse minister tegen lagere belasting

De Amerikaanse minister van Financiën, George Humphrey, heeft verklaard, dat de door de democraten voorgestelde verlaging der inkomstenbelasting het land weer op de gevaarlijke weg van inflatie zou kunnen brengen. Het voorstel zou ongeveer 5 millioen Amerikanen vrijstellen van belasting en de regering ongeveer 2,3 milliard per jaar kosten.

RIJKSMUNT VERSCHEEPT BELANGRIJKE ORDERS NAAR URUGUAY

's-GRAVENHAGE.: — Dezer dagen kon een belangrijke exportorder van ca. Nf. 2½ millioen door de Rijksmunt te Utrecht naar Uruguay wroden verscheept.

Enige maanden geleden ontving de staatsmunt van de nationale bank te Montevideo de opdracht voor de republiek Uruguay 1 millioen 20 centimos stukken te slaan. Deze eerste muntslag in Nederland van een Zuid Amerikaanse staat is kort geleden voltooid.

GOEDKOPE PARAPLUIE'S VOOR SPOORREIZIGERS

's-GRAVENHAGE.: — De Zwitserse spoorwegen zullen op een aantal kleine stations proeven gaan nemen met het verstrekken van paraplúie's bij regenachtig weer.

De proeven worden genomen ten behoeve van reizigers, die tijdens een regenbui uitstappen op kleine stations, waar op het stationsplein geen taxi's gereed staan. Tegen een bescheiden bedrag worden dan kleine parapluie's van geolied papier door het spoorwegpersoneel verstrekt.

CHURCHILL HEEFT EEN LICHTE VERKOUDHEID

LONDEN.: — De Britse premier Sir Winston Churchill heeft een lichte verkoudheid en heeft van zijn arts het advies gekregen thuis te blijven — aldus is gisteren te Londen bekend gemaakt.

Churchill bestudeert in zijn woning in Downingstreet 10 staatsstukken.

VANAF 1956 SLECHTS TWEE KLASSEN IN FRANSE TREINEN

PARIJS: — Bij besluit van de Franse minister voor openbare werken, transport en toerisme, zullen de Franse spoorwegen van de zomer van 1956 af slechts twee klassen in de treinen hebben. Deze klassen heten respectievelijk 1e en 2e klas.

De toekomstige tweede klas zal 8 zitplaatsen per coupe hebben en de toekomstige eerste: 6 plaatsen. Verder zullen tweede-klas reizigers met bijbetaling recht hebben op couchettes met 6 plaatsen per coupe en die van de 1e klas, op couchettes met 4 plaatsen per coupe.

NIEUWE SABENA LUCHTLIJN MET HELICOPTERS

EINDHOVEN: — Het gemeentebestuur van Eindhoven heeft van de Belgische luchtvaart mij. SABENA bericht ontvangen, dat zij begin April aanstaande een luchtlijn met helicopters wil openen tussen de steden Brussel, Eindhoven, Duisburg en Dortmund.

Uit het voorlopig vliegschema voor de zomer 1955 blijkt, dat Eindhoven van Duitsland naar België en omgekeerd drie maal per dag zal worden aangedaan. Daar de gemeente Eindhoven evenwel nog niet over een geschikt landingsterrein beschikt en de aanleg van een definitieve heli-haven op korte termijn niet mogelijk is, zal het voormalige terrein van de voetbalvereniging „Veloc" nabij de Genneper weg in het stadsdeel Gestel als tijdelijke heli-haven worden ingericht. B en W vragen de gemeenteraad hiervoor een crediet van NAƒ 28.000 beschikbaar te stellen.

WETSONTWERPEN IN BELGIE WORDEN FEL BESTRIJD

BRUSSEL.: — In antwoord op het door de Katholieke volkspartij aangekondigde offensief tegen de wetsontwerpen Collard, heeft het bestuur van de Belgische socialistische partij in een communique bekend gemaakt dat het maatregelen ter bestrijding van de Katholieke agitatie heeft opgesteld, die zonder zwakheid zullen worden uitgevoerd. De partij heeft de socialistische Kamerleden en Senatoren opdracht gegeven schikkingen te treffen om de wetsontwerpen zo spoedig mogelijk te doen goedkeuren door het parlement, zo heet het in dit communique.

De Katholieke bladen kondigen inmiddels aan dat na de eerste faze van de oorlog tegen de wetsontwerpen Collard — massabetogingen in de hoofdstad, schoolstakingen enz. — een tweede faze zal worden ingeluid, die zal bestaan uit het saboteren van het economische en financiële leven. Dit zou onder andere inhouden het terugnemen door alle Katholieken van hun tegoed bij de spaarbank.

„Wij zijn voornemens te strijden tot de overwinnnig, zo schreef het blad van de Katholieke Fransssprekende arbeiders dezer dagen. Eerst zullen de wtesontwerpen moeten worden ingetrokken en pas daarna gaan wij praten."

TOEZICHT OP GELDZENDING NAAR ROOD-CHINA

PEKING.: — De communistisch-Chineze regering heeft een decreet uitgevaardigd betreffende het zenden van geld naar China door Chinezen in het buitenland. Gezegd wordt, dat dit geld het onvervreemdbaar eigendom is van de familie der betrokkenen. Personen die zich aan dergelijke geldzendingen vergrijpen zullen streng worden gestraft. Op de Chinezen in het buitenland wordt een beroep gedaan hun geld te beleggen in Chinese staatsbedrijven.

Tekenen van gevaar op New Yorkse effectenmarkt

Begin van ineenstorting reeds merkbaar?

Aankoop op crediet kan desastreus zijn

WASHINGTON.— Prof. J.K. Galbraith, hoogleraar in de economie aan de Harvard Universiteit, verklaarde in de bijeenkomst van de Senaatscommissie die een onderzoek instelt naar de oorzaken van de hausse op de Amerikaanse effectenmarkt, dat de Amerikaanse economie zich wellicht in het beginstadium bevindt van een ontwikkeling, die eindigde met een ineenstorting zoals die zich in 1929 voordeed.

Tekenen van het gevaar zijn volgens de hoogleraar de toegenomen ankopen van effecten op crediet, het grote aantal nieuwelingen en de nominale waarde van de aandelen. Hij drong op aan bij de Amerikaanse regering en het bestuur van de beurs voorbereidingen te treffen om een einde te maken aan het kopen van aandelen op crediet en andere maatregelen te nemen, indien de hausse die thans reeds anderhalf jaar duurt niet spoedig verflauwt. In wezen is er geen antwoord gegeven op de vraag hoe een einde kan worden gemaakt aan een teugelloze speculatie, wanneer deze eenmaal goed op gang is, zo waarschuwde Prof. Galbraith.

OHIO RIVIER TEISTERT OMGEVING

CINCINNATI. — De overstromingen langs de oevers van de Ohio rivier nemen langzamerhand desastreuze afmetingen aan —aldus een mededeling van het Amerikaanse Rode Kruis. Gisteren moesten 26.000 mensen in vier verschillende staten hun huizen en bezittingen in de steek laten. Behalve d estaat Ohio zijn het West Virginia, Kentucky en Indiana, die door de overstromingen getroffen worden. Meer dan twee/derden van de 981 mijl lange rivier is nu ten minste vijf voet boven het normale hoge peil.



Mohammed Reza Pahlevi, Shah van Iran, ontvangt hier een ere graad van doctor in de rechten uit handen van Dr. Grayson Kirk (rechts), president van Colombia Universiteit, New York. Koningin Soraya, de echtgenote van de Shah, woonde de plechtigheid bij.

Overeenstemming bereikt over geconfisceerd Duits bezit in V.S.

Duitsland en de Verenigde Staten zijn het eens geworden over een formule voor het vrijgeven van ongeveer 20 procent van Duitse activa, die in de tweede wereldoorlog in de Verenigde Staten „bevroren" zijn. De waarde van het geconfisceerde bezit wordt op 350 millioen dollar geschat. Tevens werd besloten dat Duitse copyrights en handelsmerken aan de eigenaars zullen worden teruggegeven. De overeenkomst zal binnenkort worden voorgelegd aan het congres.

Aan het Congres zal worden gevraagd goed te keuren, dat aan Duitse particulieren, waarvan de activa geblokkeerd werden, bedragen van maximaal $ 10.000 dollar terug te geven, terwijl een schadeloosstelling van maximaal $ 10.000 verleend zal worden aan Amerikaanse burgers, die in de tweede wereldoorlog door Duitsland schade hebben geleden. Men wees er op, dat slechts particulieren het recht op schadeloosstelling zullen hebben en geen Duitse maatschappijen.

BEDRIEGELIJKE PRAKTIJKEN IN KAZAKASTAN

PARIJS.: — Het orgaan van de Sowjet-ministeries van landbouw en ksowchosen, „Selskoje Chozjaistwo", keert zich in het nummer van 23 Februari tegen „bedriegelijke practijken" en „daden van corruptie" in Kazakstan, waar op initiatief van Chroesjtsjew reeds een jaar lang op grote schaal land in cultuur wordt gebracht.

Volgens het blad vergrijpen verantwoordelijke personen in landbouwondernemingen zich aan staatseigendom. De rechterlijke autoriteiten in het gebied leggen in de meeste gevallen een „ontoelaatbare passiviteit" aan de dag door de misdadigers niet te straffen.

DISIPLINAIRE MAATREGELEN TEGEN BEVAN

LONDEN.: — De Britse socialistische leiders, die verenigd zijn in het Labour-schaduwkabinet zullen de volgende week de partijfractie in het Lagerhuis voorstellen tegen Bevan, de leider van de linkervleugel van de Labour partij, strenge disciplinaire maatregelen te nemen op grond van het feit, dat hij bij verscheidene gelegenheden verdeeldheid in de partij heeft gezaaid —aldus is uit betrouwbaar te achten kringen vernomen.

Het schaduwkabinet onder Attlee zou voorstellen dat „Whip" zich niet meer met hem bemoeit, hetgeen betekent dat hij uitgesloten wordt van alle activiteit van de fractie. Gewoonlijk word deze maatregel gevolgd door uitstoting uit de partij. De „Whip" is het lid van de parlementaire fractie dat de leden van zijn groep moet aansporen de zittingen bij te wonen.

Het voorstel tegen Bevan zal krachtige tegenstand ontmoeten wanneer het in de fractie ter sprake zal komen. De groep zal in een besloten vergadering bijeenkomen om te bespreken wat moet worden gedaan ten aanzien van de grootscheepse rebellie, die zich voordeed tijdens het defensiedebat de vorige week, toen zestig socialisten onder aanvoering van Bevan zich onthielden van steun aan de Labourmotie van afkeuring.

Belastingen in Nederland omlaag

's-GRAVENHAGE.— Haar belofte gedaan bij de troonrede inlossend, maakte de Nederlandse regering heden de belastingverlagingen in Nederlan bekend. Het totaal is ruim Nf. 500.000.000 per jaar, in het algemeen ingaande per 1 Juli 1955. De voorstellen houden o.a. verlaging van de omzetbelasting in ten bedrage van Nf. 142 millioen gulden; een verlaging van de inkomsten-, loon-, en vermogensbelasting van Nf. 253 millioen; het wegvallen van de defensieverhogingen op de vermogensbelasting en de vennootschapsbelasting en de afschaffing van de belasting op bromfietsen.

In het algemeen beoogt deze verlaging een verlaging een verlichting in de persoonlijke sfeer. De vennootschapbelasting valt er grotendeels buiten.

Wonderlijke Redding

De Nederlandse sleepboot „Rode Zee" heeft een toevallige wonderlijke redding verricht. Een Australisch vrachtschip dreef hulpeloos rond in de baan van een cyclone met een windsnelheid van 145 k.m. per uur. De „Rode Zee" passeerde op betrekkelijk korte afstand en ving de zwakke hulp signalen, die de vrachtboot per radio uitzond op. De „Rode Zee" is een van de wenige sleepboten ter wereld met voldoende vermogen om onder dergelijke omstandigheden een vrachtschip op sleeptouw te kunnen nemen en veilig binnen te brengen. De sleeper was op weg naar Sydney om de kruiser „Australia" naar Engeland te brengen.

Het Australische vrachtschip „Uldoloo" was geladen met suiker. Het schip had herhaaldelijk huizenhoge golven overgekregen, waardoor de machinekamer onder water was komen te staan en onbruikbaar was geworden, terwijl de ankers waren weggeslagen. Het schip dreef hulpeloos nabij de riffen van de Grote Barriere. De bemanning van de Nederlandse sleepboot wist echter tijdig een lijn over te brengen en het schip weg te trekken uit de gevaarlijke zone.

BARANES HEEFT HONGER-STAKING BEEINDIGD

PARIJS: — De Franse journalist Andre Baranes, die verleden jaar beschuldigd werd van verraad in het schandaal van de uitgelekte Frense defensiegeheimen, heeft zijn hongerstaking beëindigd. Baranes, die sedert 3 October in de gevangenis verblijft, was op 9 Februari begonnen voedsel te weigeren uit protest tegen de manier waarop het onderzoek naar het uitlekken der geheimen wordt gevoerd.

Zijn advocaten hebben hem aangeraden de hongerstaking „tijdelijk" te heëindigen „om zijn leven niet in gevaar te brengen".

STERKE EN EERLIJKE DEMOCRATISCHE REGERING GEWENST VOOR VIETNAM

PARIJS: — Het Franse blad „France Soir" bevat een bericht uit Saigon, waarin wordt gemeld dat de drie secten met particuliere legers in Zuid Vietnam de premier Ngo Dinh Diem een ultimatum hebben gesteld, waarin de vorming van een „sterke en eerlijke democratische regering" wordt geëist.

Volgens de correspondent van het blad in Saigon, Lucien Bodard, staat Vietnam voor een ernstige crisis. De particuliere legers van de drie secten — Bao Dai, Hoa Hoa en Bin Xuyen— vormen de enige werkelijke kracht in Vietnam, aldus Bodard.

Verder meldt het blad dat pantserwagens bij het paleis van de premier zijn samengetrokken.

TWEE NEDERLANDERS VOOR WERELDBANK NAAR COLUMBIA

Eind Maart zal de Internationale Bank voor Herstel en Ontwikkeling een missie naar Columbia uitzenden. Van deze missie zullen de Nederlanders prof. ir F. Hellinga, hoogleraar in cultuurtechniek aan de Landbouwhogeschool te Wageningen en de heer A. Luytjes, directeur van de afdeling Tropische Producten van het Koninklijk Instituut voor de Tropen Producten van het Koninklijk Instituut voor de Tropen te Amsterdam, deel uitmaken.

Tot de voornaamste onderwerpen, waarmee de missie zich zal bezighouden, behoren: investeringen prijzen van landbouwproducten, im- en exportpolitiek, landbouwcredieten, kolonisatie en irrigatie.

DR OTTO JOHN WERKT AAN ZIJN MEMOIRES

- LEIPZIG: — Dr Otto John, het voormalige hoofd van de West-Duitse contra-spionnagedienst dat vorig jaar naar Oost-Duitsland uitweek, heeft dezer dagen op een te Leipzig ter gelegenheid van de jaarbeurs gehouden persconferentie meegedeeld, dat hij aan zijn memoires werkt. Bovendien hield hij zich bezig met een werk over de eenwording van Duitsland, welk boek over ongeveer twee weken zal verschijnen.

TOESTAND PRINS BEATRIX VOLKOMEN BEVREDIGEND

SOESTDIJK.: — In een mededeling van Prof. Nuboer over de toestand van H.K.H. Prinses Beatrix wordt gezegd:

Prinses Beatrix heeft een relatief goede nacht gehad. De temperatuur is nog slechts licht verhoogd. Zij heeft gisteren voor het eerst het bed verlaten. De toestand is volkomen bevredigend.

Prinses Beatrix heeft bezoek gehad van haar ouders en van haar zuster Prinses Irene.

CHINEZEN UITGEWEKEN NAAR ZUID VIETNAM

SAIGON.: — Ongeveer 35.000 van de 50.000 Chinezen, die zich bij de ondertekening van de wapenstilstand in Indonesie in Noord Vietnam bevonden, zijn thans naar Zuid Vietnam uitgeweken. Ongeveer 5000 Chinezen wachten in Haipong nog op evacuatie. naar het Zuiden.

BESCHIKT RUSLAND OVER DE H-BOM?

WASHINGTON: — William Randolph Hearst, de hoofdredacteur van de „Hearst"-pers, heeft in een verslag over zijn jongste reis naar de Sowjet-Unie voor de nationale persclub te Washington verklaard, dat zijn vraaggesprek met premier Boelganin hem de overtuiging had gegeven, dat de Sowjet-Unie ver bij de Verenigde Staten achter is wat betreft het aanleggen van een voorraad atoomwapens en mogelijk nog in het geheel geen waterstofbom bezit.

Ook haalde Hearst Britse functionarissen aan, die „betwijfelden" of de Sowjet-Unie de beschikking over de waterstofbom heeft.

KOLONEL MONZON BESCHULDIGD VAN SUBVERSIEVE ACTIVITEIT

CIUDAD GUATEMALA: — Kolonel Monzon, die deel uitmaakte van het driemanschap dat Guatemala bestuurde na het verdrijven van president Jacobo Arbenz, is door de huidige regering van Guatemala officieel beschuldigd van subversieve activiteit. Kolonel Monzon bevindt zich momenteel in Miami, Florida, waar hij zich bezighoudt met het schrijven van brieven, waarin de regering van Castillo Armas er van wordt beschuldigd „dezelfde misdaden" te begaan als ex-president Arbenz en de „gevangenissen te vullen".

Tot dusverre had de regering van Guatemala op deze aantijgingen niet gereageerd.